



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonComercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

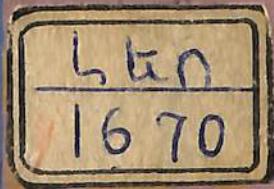
Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material



1999

МАТЕРИАЛЫ

для изучения

АРМЯНСКИХЪ НАРѢЧІЙ.

Выпускъ II

МУШСКІЙ ДІАЛЕКТЪ

ИЗДАЛЬ

К. И. Паткановъ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

(Вас. Остр., 9 лин., № 42.)

1875.

467
1670

41670-60

28. 1875



Напечатано по определению Факультета Восточных языковъ С.-Петербургскаго Университета.

2 октября 1875 г.

Деканъ Факультета Восточных языковъ В. Григорьевъ.



1640 - 60

Въ настоящемъ выпускѣ я собралъ нѣсколько текстовъ, относящихся до Мушскаго нарѣчія.

Въ первомъ выпускѣ тексты, изданные мною, въ значительной степени, отвѣчали требованіямъ назначенней мною себѣ цѣли — выставить въ возможной чистотѣ одинъ изъ армянскихъ говоровъ. Случай мнѣ благопріятствовалъ. Всѣ рассказы, часть которыхъ я издалъ, были написаны лично для меня. Талантливый авторъ, владѣющій замѣчательнымъ лингвистическимъ чутьемъ, умѣлъ сохранить свой языкъ въ чистотѣ отъ вторженія словъ, оборотовъ и формъ другихъ нарѣчій, и во всѣхъ своихъ рассказахъ сохранилъ определенную ореографію, дающую возможность понять звуковое отношеніе буквъ этого говора къ древне-армянскому. Кромѣ того, мнѣ были известны мѣста, гдѣ тотъ говоръ и понынѣ въ употребленіи, а именно городъ Нахичеванъ-на Дону и нѣкоторые города въ Крыму, откуда эмигрировали Нахичеванцы.

Ни одно изъ этихъ условій не было соблюдено въ текстахъ, которые составляютъ содержаніе втораго выпуска. Я собралъ ихъ въ одно изъ нѣсколькихъ случайныхъ источниковъ, изъ которыхъ я не могъ даже узнать, въ какихъ мѣстностяхъ и какимъ говоромъ они записаны.

При отсутствіи другихъ литературныхъ достоинствъ, эти тексты, кромѣ свойственныхъ нарѣчію словъ, формъ и оборотовъ, заключаютъ въ себѣ известный контингентъ формъ и словъ изъ другихъ діалектовъ, такъ что нигдѣ последовательно не выдержанъ тонъ одного нарѣчія. Кромѣ того ореографія въ нихъ со-

вершенно произвольная; одно и тоже слово пишется часто разнымъ образомъ и разными буквами. Ко всему этому слѣдуетъ прибавить, что нѣкоторыя мѣста, вслѣдствіе ошибочнаго писанія, или неряшливої орѣографіи, совершенно непонятны.

Такъ какъ текстъ записанъ въ разныхъ мѣстахъ и разными лицами, безъ соблюденія всѣхъ формъ одного говора, я принужденъ назвать ихъ обращиками не говора, а нарѣчія Мушскаго. Дѣйствительно, если несогда въ формахъ, то часто въ употребленіи словъ встрѣчается большое разнообразіе въ разныхъ частяхъ издаваемыхъ мною текстовъ. Хотя въ записываніи ихъ не соблюдено нѣкоторыхъ весьма важныхъ условій, требуемыхъ наукой, при всемъ томъ въ общемъ ярко выступаютъ характеристическія особенности нарѣчія, существующаго въ употребленіи въ Мушѣ и въ окрестностяхъ Ванскаго озера. Поэтому, не смотря на всѣ вышеизложенные недостатки текстовъ, я считаю изданіе ихъ, при отсутствіи лучшихъ, дѣломъ полезнымъ для языкознанія.

Еще въ XI столѣтіи историкъ Тома Арцруни, самъ бывшій въ этихъ мѣстностяхъ, т. е. въ Мушѣ и въ горахъ къ югу отъ Муша, рассказываетъ о говорахъ, употребительныхъ въ горахъ Сасунскихъ, какъ о нарѣчіи трудно понятномъ для природнаго Армянина изъ другихъ провинцій. Желательно было бы получить обращики этихъ говоровъ во всей ихъ діалектической чистотѣ. Авторъ первого изъ издаваемыхъ мною текстовъ (стр. 128 ориг. изд.), увѣряетъ, что рассказъ его записанъ тѣмъ именно труднопонятнѣмъ нарѣчіемъ, о которомъ говорить Тома Арцруни. Между тѣмъ весь рассказъ, за исключеніемъ нѣсколькихъ Курдскихъ словъ и мѣсть худо записанныхъ, не представляетъ особыхъ трудностей при чтеніи. Если дѣйствительно рассказъ «Дверь Мхера» написанъ на Сасунскомъ говорѣ, трудность пониманія его, о которой говорятъ Тома и Инджиджянъ, слѣдуетъ отнести не къ самой сущности говора, а къ тому особенному произношенію, которымъ отличаются жители Курдскихъ горъ.

Въ предлагаемомъ выпускѣ я помѣстилъ одинъ большой рассказъ (стр. 1 — 27) изъ мѣстныхъ преданій; четыре небольшихъ сказки (стр. 28 — 44) и 8 народныхъ пѣсень (стр. 44 — 55).

Первый рассказъ, «Дверь Мхера» заимствованъ мною изъ одной брошюры г. Срванцъяница, (*Գրոց ու բրոց և սատունի Դաւթի կամ Աշերի դուռ, Կ. Փօլիս, 1874*), изданной въ Константинополѣ въ прошломъ году. Кромѣ весьма любопытнаго предисловія, авторъ помѣстилъ въ своей брошюрѣ одно изъ живущихъ въ устахъ народа преданій о «Двери Мхера». Дверь Мхера не есть собственно дверь, а исписанная сверху до низу ванской клинописью таблица, въ одной изъ ванскихъ пещерь, имѣющая видъ запертої двери. Мѣстные жители представляютъ себѣ эту наглоухо заперту дверь входомъ въ очарованное подземелье, гдѣ хранятся неистощимыя сокровища со временемъ Семирамиды. По этому поводу въ народѣ ходитъ множество преданій. Шульцъ и Лайаръ посѣтили эту пещеру, первый даже списалъ надпись, самую длинную изъ ванскихъ (95 строкъ). Оба они слышали объ этихъ преданіяхъ. Одно изъ нихъ имѣеть мѣстомъ дѣйствія Сасунскія горы и оканчивается въ пещерѣ Мхера (м. б. Михра). Вотъ это-то преданіе записано г. Срванцъянцомъ со словъ старости деревни Арнистъ, къ сожаленію записано не такъ какъ слѣдовало, въ чемъ авторъ частью признается и самъ (стр. 127 ориг. изд.).

Четыре сказки я извлекъ изъ присланной мнѣ уже давно неизвѣстнымъ лицомъ тетради. Пользуюсь случаемъ принести ему свою благодарность.

Пѣсни взяты мною частью изъ изданнаго А. Седракьянномъ «пѣсенника неизданныхъ Мушскихъ и Ванскихъ пѣсень» (*Բնար Ժշեցւոց և վանեցւոց, Մնչև այժմ Հրատարակած Երգեր, Վաղարշապատ, 1874*), частью изъ другихъ пѣсенниковъ.

Такъ какъ въ текстахъ не обращено строгаго вниманія на однообразіе орѣографіи, то и не представляется возможность точнаго опредѣленія звуковыхъ отношеній Мушскаго нарѣчія къ древне-армянскому. Одно и тоже слово встрѣчается въ разныхъ

мѣстахъ съ различною орѳографіею, такъ что трудно добитьсѧ настоящаго его произношенія и употребленія. Напр. слово **Աշեշկիք**, *подарокъ*, передается черезъ **բէշքէշ** и **փէշքէշ**. Указательное мѣстоимѣніе **ադ**, *этотъ*, встрѣчается въ самыхъ разнообразныхъ видахъ: **ադ**, **ադի**, **ադա**, **էդ**, **էդի**, **էդա**, **իդա** и пр. Такихъ примѣровъ можно привести множество. Конечно, многое зависитъ отъ того, что записыватель не обращалъ вниманія на особенности одного какого нибудь говора, а писалъ прислушиваясь къ разговору лицъ, говорившихъ различными говорами одного и того-же нарѣчія.

Вслѣдствіе всего вышесказанного весьма мало приходится говорить о звуковыхъ отношеніяхъ Мушскаго нарѣчія.

Междуд согласными буквами обратимъ вниманіе на **ի**, которое стоитъ почти всегда вмѣсто начального **չ**, **իշոր**, **իանել**, **իազաւ** и т. д., вмѣсто **չայր**, **չանել**, **չագաւ** и т. д.; иногда вмѣсто **դ**, **միայ**, **մեխ**, вмѣсто **պայ**, **մեղ** и. т. д. Встрѣчается, что и **չ** стоитъ вмѣсто **ի**, **չազըւ** вм. **իազըւ**. Переходъ **ի** въ **չ** попадается и Нахичеванскомъ говорѣ, **չաւող** вм. **իավող**.

Въ гласныхъ заключается особенная наклонность переходить изъ чистыхъ въ тупыя или полугласные. Такъ, **ր** стоитъ часто вмѣсто гласныхъ **ա**, **ե**, **է**, **ո**; напр. **քըն**, **ըռէջը**, **տրկով**, вм. **քան**, **առաջը**, **տակով**; **մըր**, **վըր** вм. **մեր**, **վեր**; **մըջ**, **թէջ**; **թըջ** вм. **թոջ** и. т. д.

է, какъ и во многихъ другихъ нарѣчіяхъ, встрѣчается вмѣсто **ա**; напр. **քէլել**, **էր**, **փէտ**, вм. **քայլել**, **այր**, **փատ** и. т. д.

Относительно склоненій и спряженій нельзя ограничиться какими нибудь опредѣленными парадигмами, такъ какъ Мушское нарѣчіе далеко не сохранилось въ своей первоначальной чистотѣ. Особенно характеризуетъ это нарѣчіе употребленіе общаго съ древне-армянскимъ опредѣленного предлога **գ** для образования Винительного падежа, хотя это **գ**, не встрѣчающееся въ восточныхъ діалектахъ, употребляется въ Мушскомъ нарѣчіи весьма часто и въ другихъ падежахъ, какъ опредѣленный членъ въ новыхъ европейскихъ языкахъ.

Мы полагаемъ, что нормальное склоненіе имѣло въ чисто Мушскомъ нарѣчіи слѣдующія формы, встрѣчающіяся нынѣ рядомъ съ формами различныхъ армянскихъ нарѣчій.

Единственное число.

- | | |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| И. | ձիժ , էր , էրած , տեխ , տիլ , ծուռ , տակ . |
| Р. Д. | ձժի , էրի , էրզի , տեխի , տլի , ծոի , տրկի (տրկու). |
| В. | զձիժ , զկթիէ , զտեխ , զմամ , զկօպալ . |
| Тв. | ձժով , կշտով , տեխով , տրկով . |
| Отл. | ձժէ , ձորէ , տեխէ , ձեռնէ . |
| Зв. | արօ , լաօ , մամօ . |

Множественное число.

- | | |
|-------|----------------------------------------------------------------------|
| И. | ձմեր , ծոեր , տիեկներ , մարդեր , |
| Р. Д. | ձմերու , ծոերու , տիեկներու , հորդերու . |
| В. | զձմեր , փէտեր , զտիեկներ , զվէրքէր . |
| Тв. | ձմերով , ծոերով , տիեկներով . |
| Отл. | ձմերոց , ծոերոց , օրերոց , զորդերոց . |

Масса словъ отступаетъ однако отъ этого нормального склоненія и образуетъ Род. Ед. и нѣкоторые падежи Множ. числа совершенно иначе, то заимствуя свои формы изъ разныхъ армянскихъ нарѣчій, то выставляя особенности говоровъ Мушского діалекта. Для примѣра я привожу нѣсколько формъ, встрѣчающихся въ текстахъ и отступающихъ въ образованіи падежей отъ нормального склоненія:

Единственное число.

- | | |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| И. | ակ , ոմիկ , իրիկ , գմշ , պապ , ըմն , ձեռ , վրայ . |
| Р. Д. | ական , ոմկայ , իրկան , գմշու , պապու , ըմնու ,
վրայու и пр. |

Множественное число.

- И. *գոմըշտան, ջորեստան, տէրվտանք, ախրտանք, աչլէնի,*
ջօրէք, մանկտիք, կնկտիք, մէլտոնք и пр.
 Р. Д. *դէվէսնու, դուշմերաց, ազբտանց.*
 В. *զորեստան.*
 Отл. *ջօրեցներուց, դէվէսնուց* и пр.

Какъ здѣсь въ склоненіяхъ, такъ и въ мѣстоимѣніяхъ и въ спряженіяхъ глаголовъ, я привожу только тѣ формы и слова, которыя встречаются въ моихъ текстахъ. Это не значитъ, что отсутствующія формы не достають въ нарѣчіи. Большая часть ихъ, конечно, существуетъ, но я нахожусь въ невозможности обозначить ихъ, не встрѣчая ихъ записанными.

Вообще на разнообразіе формъ этого нарѣчія не мало вліяло то обстоятельство, что языкъ, не имѣя вовсе письменности и подвергаясь въ теченіи столѣтій произволу каждого говорящаго, не имѣлъ времени устояться и допустилъ всевозможныя колебанія въ формахъ. Не было ни досуга, ни нужды слѣдить за чистотою формъ и красотою языка. У бѣдного и забитаго народа языкъ существовалъ только для выраженія самыхъ настѣянельныхъ его нуждъ. Такъ или иначе онъ ихъ выражалъ, часто чуждыми ему словами, не гонясь за красотою и правильностью рѣчи.

МѢСТОИМЕНІЯ.

а. Личныя.

Единственное число.

- | | | |
|------------------------|----------------------|---------------------------------|
| И. <i>Ես</i> | <i>դիւ, դու.</i> | |
| Р. <i>իմ,</i> | <i>քեռ, քու,</i> | <i>ուրան.</i> |
| Д. <i>ընձի,</i> | <i>քզի, քե.</i> | |
| В. <i>ընձի, ընձիկ,</i> | <i>զքզի,</i> | <i>զուր.</i> |
| Отл. | <i>քենէ, քեզանէ,</i> | <i>ուրնէ, իրնէ, զուր մօտից.</i> |

Множественное число.

- | | | |
|------------------|---------------|----------------|
| И. <i>մընք,</i> | <i>դիւք,</i> | <i>ուրանք.</i> |
| Р. <i>մըր,</i> | <i>ձըր,</i> | <i>ուրանց.</i> |
| Д. <i>մըզի,</i> | <i>ձըզի.</i> | |
| В. <i>զմըզի,</i> | <i>զձըզի.</i> | |

b. Притяжательныя: *իմ, քու, ձըր.*

c. Указательныя.

Единственное число.

- И. *ըդ, ըդա, ըդի, էդ, էդի, էդա, ըդի; ընա, ըն; էս.*
 Р. Д. *ըդուցայ, ըդուց, ըդրայ, էդուց, ըդոր, իդոր; ընուց,*
ընդրայ, ընդրան, ինդրան.
 В. *զըդա, զըդի, զէդ, զէդա.*
 Отл. *ըդուցայ մօտից, ընդրայ մօտէն.*

Множественное число.

- И. *ընդունք, ընդոնք, իդոնք, ըդունք; ընոնք.*
 Р. Д. *ըդոնց, ըդունց, իդոնց.*
 В. *զիդոնց.*
 Отл. *ընդանց մօտէն, ըդունց մօտից.*

Здѣсь вмѣсто окончанія Отлож. падежа употребленъ предлогъ *մօտ* съ требуемымъ окончаніемъ. Это тоже особенность Мушскаго нарѣчія, въ которомъ Отлож. падежъ образуется двояко, черезъ окончаніе и черезъ склоняемый предлогъ, тогда какъ въ другихъ нарѣчіяхъ существуетъ только первый способъ образования этого падежа.

Въ глаголахъ разнообразіе формъ еще многочисленнѣе, чѣмъ въ склоненіяхъ именъ и мѣстоимѣній. Рядомъ съ простыми формами временъ существуютъ и сложныя, состоящія изъ прич. прош. въ соединеніи съ вспомогательнымъ глаголомъ *быть*. При

этомъ слѣдуетъ имѣть въ виду, что существуетъ двѣ формы прош. прич., полная на *ր* и усѣченная безъ *ր*. Если при образованіи времени вспомогательный глаголь стоитъ послѣ прош. прич., то употребляется первая форма; въ противномъ случаѣ и при отрицаніи употребляется усѣченная.

Неопределеннное наклоненіе.

էնել, իտալ, գինալ, զարկել.

Буд. *էնելու, սպանելու.*

Прочастіе.

Наст. вр. *գինա, թողնե, վախնա, ասե.*

Эта форма употребляется при образованіи наст. изъявит. накл. съ отрицаніемъ: *չըմ գինա, չըս վախնա* и т. д.

Прош. полн. *տաեր, սպաներ, պարկեր, թողեր, բերեր.*

Прош. усѣч. *կորի, էկի, դիպե, տսե, պարկե, բերե.*

Будущ. *ընցնա, իտա (*չըմ ընցնա, չըս իտա*).*

Повелительное наклоненіе.

2. *բէ, կէ, կզի, ընցու, իշէ, էրէ, քելէ, ցուցու, տուր, յէլի, եղի.*

3. *ալրի, թըլ ցուցու.*

1. *էրթանք, ընցնենք, խարցունք.*

2. *տարէք, էրէք, գաէք, գաշէք.*

Отриц. *մ'էնի, մ'անիծի, մը զարկի* и пр.

Изъявительное наклоненіе.

Настоящее.

Положительное.

1. *կզրուցմ, էնեմ, կիդամ, կըդարցում.*

2. *կզրուցես, էնես.*

3. *կզրուցեէ, էնէ, կփախի, կիշայ, կփիծու.*

Отрицательное.

չըմ գինա.

չըս աւատա.

չը վախնա.

1. *կէնենք, կիդանք, կփիախինք.*

չընք գինա, գինե.

2. *կըսէք, կփորձաք, կէրթաք.*

չըք ասէ.

3. *կիդան, կփախեն, կէնեն, կըթալեն.*

—

При двухъ наст. сряду, второе употребляется безъ частички *կը*, напр. *կըբընէ տանէ, կըքաշէ բերէ* и пр.

Прошедшее несовершенное.

1. *կիդէի.*

2. *կիդէիր.*

չըր ասէ.

3. *կիդէք, կիտէք, կէրթէք.*

չըր թողնէ, չըր նստէ.

1. *կէրթէինք.*

2. *կիտէիք.*

3. *կէնէն, կըզարկէն, կիգէն, կշինէն.*

Прошедшее совершенное (Aorist.).

1. *գնացի, թալի, տվի, թորկի, կերայ, էկայ, գիցայ.*

2. *գնացիր, էրիր, էկար.*

3. *գնաց, էրից, բոռաց, պագուց, թալից, էկաւ, կերաւ, պատաւ, գիցաւ.*

1. *գնացինք, բոռացինք, կերանք.*

2. *թալեցիք.*

3. *գնացին, պարտեցին, էրին, ըսին, թորկին, էկան, կանան, նստացան.*

Прошедшее совершенное (сложн.).

1. <i>բռներ բերեր</i>	և	<i>եմ, չըմ</i>	և	<i>էրե, փախի</i>
<i>աւրեր</i>				
<i>կեցեր</i>				

2. <i>մեռեր հասեր</i>	և	<i>ես, չըս</i>	և	<i>բերե, կանչե</i>
<i>աւրեր</i>				

3.	բռներ	է	շասե
	ճանցեր		զարկե
	հասեր		էրե
1.	թորկեր	ենք	կանգցե
	դրեր		ենք, չընք
	բերեր		էկե
2.	թորկեր	էք	դարկե
	զարկեր		էքե, մողերի
	դրեր		դրե, դրերի
3.	խաներ	են	ապանե
	զբուցեր		շասե

Сослагательное.

Настоящее.

1. **էնեմ**, **իտամ**, **գինամ**, **ուսնեմ**, **էլնիմ**.
 2. **էնիս**, **իտաս**, **գինաս**, **ուսնանես**, **խանիս**.
 3. **գոմէ**, **ապանայ**, **իտայ**, **գինայ**, **փիծու**, **յէլնի**.
1. **ասինք**, **գինանք**.
 2. **ազատուիք**, **գինաք**.
 3. **իտան**, **գինան**.

Прошедшее несовершенное.

3. Ед. **էնէր**, **զարկէր**, **իտէր**, **ընցնէր**.
3. Мн. **էնէն**, **զանէն**, **իտէն**, **շինէն**.

Частичка **ուկ**, приставленная къ глагольнымъ корнямъ придаетъ словамъ смыслъ окончания **ած** (Part. Perfect. Pass.) въ другихъ нарѣчіяхъ: **փաթուկ** значитъ **փաթթած**, **նստուկ** — **նստած**, **լցուկ**, **խրուկ**, **կապուկ**, **դրուկ**, **չեծուկ**, **թաշկուկ** и т. д.

Частичка **ան** приставленная къ глагольному корню образуетъ имена съ значенiemъ окончанія **ուկ** (Part. praes. activi). **վազան**, хорошо бѣгущій, **խածան**, кусающій, **շարբան**, **լծան**, **կըթան**, **հաշան**, и т. д. Это **ան** встрѣчается еще въ древнемъ языкѣ, напр. **իշխան** отъ корня глагола **իշխել**. Слѣдуетъ полагать, что и отъ глагола **տիրել** происходило когда-то не сохранившееся нынѣ слово **տիրան**, владѣтель, **властелинъ**, употребительное только какъ собственное имя.

Предлоги ставятся большею частью передъ словами, какъ въ древне армянскомъ языкѣ:

մըջ կոքերուն, **մըջ ըդ գետին**.

վըր թախթին, **վըր քիթու բերնին**, **վըր ըդ դէվէրուն**, **վըր ուրան**.

ետեւ իր անցման.

հըտ իրաց, **իւրտիրաց** (**իրանց չետ**), **իւրտուր** (**իւր չետ**), **իւրտք**.
մօտ կնիկ.

դըխ քլէֆ.

Иногда-же послѣ словъ, какъ вообще въ ново армянскихъ нарѣчіяхъ:

քու պապու իւետ

քլէֆի մօտ

զեդ ըմլայ խօրոտ И. Т. д.

При чтеніи текстовъ часто встрѣчается **ա'**, которое произошло отъ сокращенія слова **պիտի**, напр. **ա'էնէ**, **ա'սինք**, **ա'եղնի** и т. д. значить **պիտի էնէ**, **պիտի ասինք**, **պիտի եղնի** и т. д.

Вотъ тѣ особенности Мушского нарѣчія, на которых мы, на первый разъ, считали возможнымъ обратить вниманіе, при настоящемъ состояніи текстовъ.

Къ концу текстовъ я присоединилъ небольшой глоссарій въ 500 словъ, частью чисто армянскихъ, частью заимствованныхъ изъ Мусульманскихъ языковъ, въ томъ числѣ и курдскаго (К.). За недостаткомъ словарей, нѣсколько курдскихъ словъ остались

не объясненными. Хотя за каждымъ иностраннымъ словомъ въ скобкахъ помѣщена оригиналная его форма на языкахъ арабскомъ (а.), персидскомъ (п.) и турецкомъ (т.), это не засчитъ однако, чтобы всѣ эти слова переходили въ армянскій языкъ непосредственно изъ трехъ или четырехъ источниковъ. Большая часть арабскихъ и персидскихъ словъ перешло въ Мушское нарѣчіе отъ турокъ и курдовъ, и потому встречаются въ немъ часто съ нѣсколько измѣненнымъ значеніемъ.

ՍԱՍԻՑԻ ԴՐԱՅՈ

Հ. 5

ՄՆԵՄԻ ԴՐԱՅՈ

Ա.

ԾԱՇ. ԴՐ. ԴՐՈՒ Խալիֆէն շատ զօր ու զօրընդեղ կ'եղնի.
ազգար կ'ենէ կ'իգաց վըր մըր սուրբ կարապետու . շատ զմըր
ազդ կը նուազցու , ու շատ հէսիր կը բռնէ տանէ :

Վղջիկ մի ուրնէ շատ խորսոթիկ կ'եղնի . Բաղդրդու Խալի-
ֆէն զըդ աղջիկ կ'առնէ կը քէնէ վըր ուրան : Մէկ ժուկ մ'ու-
ժամանակ մէջ կ'ընցնի , երկու տղայ ուրնէ կ'եղնի . մէկի անուն
կը դնեն Վրամէլիք , ու մէկին՝ Սանասար :

Պապ կուապաշտ է , ու մամ խաչապաշտ . (չունքի զմամ
մըր աղջէն տարաւ) :

Ծ. Խալիֆէն հէղմ' լէ ազգար էրեց ու եկաւ վըր մըր աղ-
ջին . մըր աղջ (մեռնիմ ուր սուրբ հրաշքին, սուրբ կարապետ)՝
ըդ անգամ զինք շատ նեղ լծեց . ու ըդ նեղութենի մէջ՝ Խալի-
ֆէն կանչեց զուր կուռք , ու ասեց .

— Ես ձու կուռք , դու զիս ազատ էնես էզա աղջից , ու
յէրոր ես սպանուի իգամ , զիմ երկու տղին լէ մատաղ տ'էնեմ — :

Ուրանց մամ քնաւ , տեսաւ էրած : Տեսաւ որ , ուրան
երկու ձրագ կէր , կ'իգէր առջեւ ընցնելուն որ բնցնէր , ու կը
դառնէր հեղմ' լէ լուս կ'իտէր :

Ելաւ առւրտուն, յեբոր ախլաւ. զուր էրզի եղելութեն
էսս էրեց ուր աղէկներուն, ու ասեց.

— Իս գիշեր, որբ կարապետ ընձի երած էկաւ ասեց որ,
ձըր պապ լնկեր է նեղութենի մէջ, ու զձըզի մատաղ է կանչե
ուր կոքերուն. յեբոր էկաւ, զձըզի կը մատղէ: Դուք ձըր
ձարէն դոմէք:

Երկու աղբէր կանչեցին զուրանց Աստուած. ելան վերցին
զուրանց լաւառին, ու լցեցին յահուճէն մի էպլայ ու ընկան ձամբաչ:
Ընկան, ու շատ պըտըտուան. զարկեցին էկան շատու երկիր:
Էկան գացին նեղ ձոր մի: Տեսան որ՝ գետ մի կ'իդէր կ'ընցնէր.
առու մի ընդիէ կ'իդէր կը զարկէր մըջ ըդ գետին. կը կտրէր
զըդ գետ ուր կը շերտէր չուր ի մէջտեղ. ու հըպամ՝ լէ կը խառ
նուէր մէջ ըդ գետին ուր կ'երթէր:

Ասնասարն Աբամէլիքին ասեց. — Թոք՝ որն որ զըդայ ջրի
ակ գտնէ, ու զուր տուն լէ սուկէ վըր իդա ջրին, ընդրայ աւլու
լէ որ եղնի՝ հըմլայ զօրեղ կ'եղնի:

Ելան, առան զառուն, ու գացին երկու աղբէր: Գացին ու
գտան զաղբուր: Ու աղբէրի ջուր՝ լսւէն մի ջուր է. կ'իգայ կը
կտրէ նէճան զուր տըկու առուն, ու հեղլ՝ լէ կը դառնայ, հեղլ՝
լէ կը խառնուի առուն:

Կը նստին վըր ըդ ական, ու զուրանց բերդի հիմ կըթապլէն:

Ասնասար կ'երթէր նէցէն, ու Աբամէլիք կը դատէր վըր
բերդին: Շէնլիք ըդ վէրքէր չէիր:

Մէկ տաս՝ քանան օր բանան վըր ըդ աւնին: Աբամէլիք էկաւ
ընմէկ օր, տեսաւ որ՝ Ասնասար թաշկեր էր ու քուն ընցեր էր
վըրէն. արընդոտ նէցէներ հըմալ անեփել թալեր էր ի գետին ու
քներ էր: Շատ կսկծաց ըդուր օշաւին, ու ասեց.

— Աղբէր, էլի էրթանք. յար ՚ի յե՞ք պիտի մնանք մենք
հուզայ, ու անլի միս ուտենք: Աստուած՝ որ իտէր մըզի, մըր
պապու հանին ու սալէն կ'իտէր:

Երկու աղբէր հէծան, ու լըսս էրեցին Աբգրոմայ նստողին
ու էկան: Էկան գացին ըդ մարդուն երկու աղբէր նահանայ էրեցին,
ու կայնան էռաջ: — Ահազին ու քու հէջու լըսս էռաջ մարդ
էն ըդ երկու աղբէր:

— 3 —
Արգում նստող Ամիրէն շատ հըլ էրեց ըդունց մօտէն. հար
յուց զուրանց էնս ու չէնս, ու ասեց:

— Դուք ինչ մարդ էք:

Ասնասարն ասեց

— Մէնք Բաղդըտու Խալիֆի աղէկներն ենք:

Ու Ամիրէն ասեց.

— Հայ, Հայ, Հայ (ու թոթուեց զուր փող
պատ ըդունց մօտէն): Մէնք ըդունց մեռըներուց կը փախ
նինք, ըդունց կենդընուն ասու կ'իգանք:

Մէնք ձըզի տէր չընք կըոնայ եղնի. յուր վե կ'երթաք,
դացէք:

Ասնասարն ասեց Աբամէլիքին.

— Վղէր, մենք ըդ պապու մօտէն կը փախնինք. զըդոր
անուն մըր վըրէն հօրին ենք դրի. ըստիր յուր որ գացինք, որն
որ հարցուց, ասախնք՝ Աբզի բան չկայ, նը պապ, նը մամ, նը
տուն, նը կանան: Բալէէն եւլէն զմըզի տիրեն:

Հոնկուց գարձան ետեւանց, զարկին գացին մօտ Պարսայ
նստող Ամիրէն, էն լէ զըդ պատճառ տուեց ըդ աղէկներուն:
Ու ընոնք ըդ տեղէն գարձան. լըսս էրեցին իդա հեղ կապուտ
կողի թագաւորին, ու գացին:

Կապուտկողի թագաւոր զըդ մարդիկ տեսաւ շատ հըլ էրեց
ըդունց մօտէն: Աբամէլիք նահանայ եղաւ ու կայնաւ ըդուր առջեւ,
շատ դուր էկաւ ըդ թագաւորին:

Հարցում էրեց ըդունց մօտէն թէ,

— Օւուդուք յուստայ էք. ինչ ունիք. ինչ չունիք:

— Թույ բանմ՝ լէ չունինք, ասեցին. նը մամ, նը պապ, նը
կանան չունինք:

Ասնասարն եղաւ չընուղչէ, ու Աբամէլիքն եղաւ շանչչէ:
Մէկ ժամնակ ըդունք հըմալ կեցան:

Օրերուց մէկ՝ Ասնասար Աբամէլիքին ասեց.

— Ու լըսս անդ կերանք ու մըր նէճէն հըմալ մնաց: Լու
սուն, ասեց, ոչ դուն շանչչ եփէ, ոչ ես չընուղ կպում իտամ,
առւրտուն չերթանք ուրան երեւան:

Կապուտկողու ըդ թագաւոր քնուց իմցաւ: Ալ էն կայ, նը

էն : Ծդ հաղ կանչեց զբդ մարդիկ, առեց էկաւ թաղաւորն, ու ասեց .

— Օշաւ, այլք ես էռաջ ասեցի ձըզի թէ, ձըզի ի՞նչ կայ, մամ պապ . ու դուք պատմութեն էրիք թէ՝ մըզի բան չկայ : Դուք զձըր հորդին ինչի՞ վրայ էք էրե :

Ասեցին .

— Թաղաւորն ապրած կենայ . մենք՝ ողորթմայ է, մամ ու պապ չունինք, մա՛քենէ պահենք, Վատանուց ի՞նչ պահենք . Այսդ մէկ ի՞նչին մի տըւեր ենք մէ քիչ, ու թորկեր ենք էկե : Խոտ օրինակ աղըուժմի : Ու նույն էրեցին ուրան :

Թաղաւորի սիրտ կըռչաց վըր ըդունց, ասեց .

— Օշաւ, չչիսէ հըմալ է, առւօտուն ձըզի քանի մի տուն կիտամ, ու դաշէք զձըր բերդ շինէք :

Ծդ թաղաւորն էլաւ տուեց ըդունց քառսուն տուն : — Աէջ հչորդ տուն . . . ամէկուն մէկ էշ ու մէկ ճախրակ — : Վաւտուն էլան բարձան զուրանց տներ, ու երկու աղբէր իլլու էրեցին ուրանց իլլորդին ու դաշին : Դաշին էլան վըր ուրանց աղբին ու վըր ուրանց հիման :

Սանասարն ասեց Վամելիքին .

— Վաւ զիդա բերդ շինէնք, թէ չէ զիդա քունիւ քունիւ ամէկէ :

Վամելիք ասեց .

Վաւ շինէնք զէզոնց ամէկէ, ու նոր շինէնք զմըր բերդ . բդ քունիւ չըն կոնայ արեւուն առջեւ կենայ :

Ու նույն էլլունին :

Վամելիք ընդար զօրեղ էր, որ օր տասն տան տեղ կը փորէր, ու տասն տուն կը շինէր . ըն մէկէլ լէ զիկտեր կը բերէր, ու բանուածքը երկուսով կը շինէն . չորս աւուր մէջ լման ըդքառսուն ամէկէ շինեցին երկու աղբէր :

Սունա կըկին նույն զերդ շինեցին, ու նուն էրեցին : Ինքան զօրեղ էն՝ որ քարէ սան քարէ սուն զարկեցին, ձաք թալեցին, նուն զերդին :

Վամելիք էլաւ էկաւ մօտ ուր կապուտկողի թաղաւոր, ասեց .

— Մենք ամէկէն ենք, ու շինէր ենք ու թամամր զմըր

բերդ . էկեր ենք քու մօտ ու խնդիրք կ'էնենք քեզանէ, որ իդաս ու մըր բերդին անուն դնես :

Ծդ կապուտկողու թագաւոր շատ սիրեց ու ընդունեց զՎամելիք, ու ասեց .

— Գրայ որ զիս չըք մոռցերի . . . :

Ու էլաւ զուր աղջիկ տուեց Վամելիքին, չչիսէ էրեց : Օաղջիկ որ պսակեցին վրէն, էլան թագաւորն, աղջիկն ու տղէն . ու քեռի թորոս լէ ուրանց հետ գնաց : Ճեծան ու գացին :

Ինկաւ ուրանց առջեւ Վամելիք, ու գացին էլան վըր բերդին : Ճոնկուց թագաւոր տուեց ձիու գլուխ, որ պըտի դառնէր, ասեց .

— Դուք ձըր բերդին անուն դրեր էք, ու իսունի զիս կը կանչէք ու կը փորձաք :

Վամելիքին ասեց :

— Թաղաւորն ապրած կենայ . իսունի էրա որ մենք ըդ բերդին անուն չենք դրե . զէն կինանք որ բերդ մի շիներ ենք կանգնցե :

— Իշտ իսուն, չչիսէ որ անուն չըք դրերի, քարէ սան սուն էք զարկե, ըգրա անուն տեղնի ԱՎՆԱՍՈՒՆ, Սասուն :

Մէկ ժամանակ մանցին հոդի, քեռի թորոս լէ կարգեցին, ու էն լէ մնաց հոդի, ու թագաւոր գարձաւ ուրան տեղը :

Վամելիք շատ զօրնդեղ մարդ էր . Սեւ սարի բոլոր՝ ու չուր ՚ օձմակց քիթ՚ Մշու վերեւով պատան քաշած եղած են չուրի Մեղանարըու գոտէնը վի Շապաղջրու զուրան ու զըդ չիւնաւ լէ չունեց : Չորս տարհան լէ թողեց . ու միշա հանապազ կը զարկէր զուր տարհան, ու կը հեծնէր զուր ձին, ու ինչ իսուն չին ու չունաւ եղնէր, կը բոնէր :

Օրերուց օրմ լէ զարկեց գնաց չուրի Մըրը, ու Մըրը լէ չունեց . գնաց գիշեր ըդ Մարայ կեցողի կնկան խեչ պառկաւ . ու եղաւ իրնէ ամէկէ մի : Ու Մարայ թագաւոր լէ իմշաւ որ ըդ տղէն Վամելիքիցն է . չչիսէ ընդրայ անուն Վամելիք էր, զաղի անուն լէ դրեցին Մարամելիք : Ու Վամելիք լէ սպանեց զՎարայ թագաւոր . առաւ զընդրա կընիկ, ու նստաւ Մըրը . եղաւ թագաւոր :

Ծդի թող մնայ ըդ տեղ նստուկ :

Բ.

Սանասար նստուկ էր Սասուն. ուր պապու կռքեր չըն թողի
որ ըդի ալեւ ու ելաւ լըս էրեց ուր պապուն ու մամուն ու
գնաց իազդադ: Ուր պապ նըստուկ էր կոնչուն, աեսաւ որ ուր
տղին Սանասար կ'իդէր. ու ճանցաւ, ու ասեց:

— Ե՛յ, մեռնիմ քըզի մեծ կուռք, իմալ զըս մատաղ քաշիր
բերեր. յար յե՛ր է մանցե՝ զմըկէլ լէ կը քաշես բերես:

Պամ, չընէ խաչապաշտ էր, նստաւ ուր տղէկներն ապով
արսունք թափեց:

Պապ առեց թուր ու սուր ու գնաց. կանչեց ու ասեց.

— Երի երթանք, որդի, երկրպագութեն արա մեծ կըռքին,
որ զըզի մատղեմ:

Վաեց տղին.

— Արօ՛. քո Ճոչ կուռք շատ զօրաւոր կուռք է. գիշեր լէ
ըսբ թողնե, որ մենք ընտեղ ալլաւնէն, յար յե՛ր է մանցե՝ զուր
մէկէլ մատաղէ կը քաշէ ու կը բերէ:

Կրաւ զտղին, ու մտան կռքատուն:

Տղին պապուն ասեց.

— Արօ. չէ՞ դու զինաս որ մենք գայինք՝ մենք պսափի
էինք. մենք զքո կռքի զօրութեն չընք գինե. զէ՛ դու կզի քո
կըռքին երկրպագութեն տուր, իշեմ իմալ կ'իտաս, ուսնեմ:

Պապն ասեց. — Արմաց, լաօ, ու կզաւ երկրպագութեն
տուեց:

Տղին ասեց.

— Արօ. քո կուռք ինչ զօրաւոր կուռք էր. որ դու յերոր
կզար, իմաչքեր մթնեց, չտեսայ իմալ էրեցիր: (Չընէ չասաւ
որ առջի արքին զարկէր, հաւանին կոնկներ չարձկլաւ): Վաեց:
Արօ, Արօ, իդա հաղին երկրպագութեն էրէ, տեսնենք իմալ
կէնես, որ ես լէ էնեմ:

Ու հեղմ՛ լէ յերոր կձառ պապ, տղին ասեց. «Լա հացն ու
զինի, տէրն կենդանին. ու կուրդ մի իջաւ, ու զուր պապ Խալի.
փէն եօթն հաղ գետին վե իջուց: Առեց զկուրզն ու ինկաւ մէջ

կըռքերուն, զըմէն լէ ջարգեց, ու առաւ զարծըթներ լցեց ուր
հալունէն էնը ու բերեց տուեց ուր մամուն, ու ասեց.

— Մամօ, իդոնք էրէ քըզի վէնա՞ն:

Վամիէ կզաւ վըր քիթ ու բերնին, երկրպագութեն էրեց,
ու ասեց.

— Գրոհանամ քենէ երկնի ու երկրի ստեղծող, գայ որ զմըզի
աղատ էրեցիր էն շալն ձեռնէն:

Բերեց զՊանասար փսակեց, ու պապու տեղ զրեց վըր Է՞նն
էն: Ընի ընտեղ մնաց: Դառնանք Վառամէլիքի վըէն:

Վ.

Վառամէլիք, որ նստուկ էր Վըսըր, զուր մօտից եղող տղին
զՎարամէլիք թողեց ուր տեղ, ու ինքնէկաւ չի Սասուն: Վէկ
ժուկ մ՝ ու ժամանակ ըդ մէջ ընցաւ. քընիմ տղայ ըդուրա մօ-
տից եղան. մէկի անուն զրեց՝ ՇՆՇՊԻ ԱՓՈՓՐԻԿԻ, Ճոչ տղի
անուն զրեց՝ ՅՈՒՍՎԱ ՀԵԳԻ, մէկին ՇԽՆՈՎ, ՈՎ ԱՆ, մէկի
անուն լէ ԽՈՐ ԳՈՒՄԱՆԻ. ու յըմու պստկի անուն լէ՝
ԴԱՌԻԹԻ:

Ե՞տ տղէկներու մէջ ՇՆՃղափոքրիկն ու Յուանվէդիկն իսկի
բանի պէտք չիգէն: Ըմա Զէնով Ովան հըմալ ձէնով էր որ,
եօթն զըմշու կաշի կը թալէր արեւ չորցընէր, ու կը փաթթէր
զինք, ու կը բոռէր, որ չեղնէր պատուուէր:

Դաւիթ քընց զըմէնէ հընարով էր. ուր զօրութեն՝ էլ
լեզւով Է՞ննի՞ն չեղնի:

Խդա անգամ մէկ ժուկ ու ժամանակ մնաց, հալուրաւ Վա-
մէլիք. օր մի օրերուց ինք ու յինք նստաւ ու Է՞ննէն էկաւ,
ասեց:

— Զորս կողմը եղաւ ընձի Է՞ննէն, ետեւ իմանցման էլ ո՞ր
իմ ճմերուն տիրութեն տ'էնէ. թէ որ էնէ՝ պտի Վըսըրամէլիքն
էնէ, էլ Է՞ննէն մարդ չկոնայ դիմանայ իմ Է՞ննէննայ:

Ելաւ լըս էրեց Վարամէլիքին ու գընաց: Օեր ժամանակն
էր: Վաեց:

Վարամէլիք օշաւ զու լէ իմ ավան ես. թէ ես շուտ մեռայ, իմ ճմեր ահանան քըզի. թէ զու շուտ մեռար, քու ճմեր ահանան ընձի. ես կը պահեմ: Դառձաւ ու էկաւ, մաց ուր բերդ: Վահու օրն էկաւ, մեռաւ:

Վարամէլիքն էկաւ զըզրա ճմերն առաւ ու գնաց. չունէ զուր պապու լարչին չըր մոոցի: Լոթն տարի Վասուն սուդ մաց Վրամէլիքի մեռնելուց ետեւ:

(Օրերուց մէկ նստան ու դրեցին գինեխում քեռի Թորոսն ու գեղացիք:

Գեղացիքն ասեցին.

— Քեռի Թորոս, մըր տղէկներ հալւորան, ու մըր աղջկոտիք պառւան. թը զու կինաս թը մըր եօթ տարի սուդ պահէլով մըր Վարամէլիք կը սալայ, եօթ լէ աւլի կը պահէնք:

Քեռի Թորոս էլին տուեց զուր դրկցներուն. ու ասեց.

— Կարգէք զձըր մըզէկներ ու աղջրկտիք. սուդ պահէլով բան չեղնի:

Դրեցին զուրանց գինուխում ու չէն էրեցին: Քեռի Թորոսն առեց զկթխէն ՚ի ձեռք. կայնաւ. ու միտք արեց. նը կը խմէ, նը կը դնէ: Թորոսի տղէն ՚ի փողանէն ձէն տուեց պապուն, ու ասեց.

— Աբօ, ըդունք Վասնոյ ծռերն են. մկայ մէկ համ խոսք քէլէ:

Պապ վերուց տղին ասեց.

— Հէյ շան որդի. ես նստիմ հողայ կերուխում էնեմ: Վարամէլիքն իդայ տանի զմըր ճմեր. զՎարամէլիքի տղէկները դըրթըփէ, ես նստիմ հողայ կը ու խում էնեմ. ամօթ չէ մըզի. Հաց գինի ու տէր կենդանին, քըրն զըդ կըթխէն էւել խմած չեղնիմ. ելնեմ երթամ իմ ճմերուն երեւան:

Քեռի Թորոս Վասնու զարկեց ու գընաց ՚իՎըրըր. Հօնամէն եղան ինք ու Վարամէլիք ու նստան. ասեց.

— Հայրէ, ես ու զու Վաստծու դատաստուն: Պորդ է, զու ու Վարամէլիք իրար հետ անհապաշտ եղեր էք, ան զերին զին եղնի, տիրուն կը հանի:

Խլան ու գացին շահան. ճմեր հասաւ քեռի Թորոսին:

Վարամէլիքի աչք շատ կը վախենայ ըդ ճմերուց. քեռի Թորոսին ասեց.

— Ին և արի զըդ ճմեր ընցու իմ թրի տակն, ու առ ու գնա:

Էկաւ ու լարչին էրեց տղէկներուն քեռի Թորոսն:

Ցուանվէգին ասեց՝ երթանք ընցնինք ուր թրի տակն ու երթանք: Մըկէլ երկուսէ հմալ ասեցին: Ոչ Դաւիթն ասեց.

— Կըսպանէ թող ըսօր սպանէ, որ նու ասեն Ճիժ մ' սպանեց. ես ընդրայ թրի տըկով չըմ ընցնաց. հըմալ կ'էնէ որ վաղ ես մեծնամ սուր չքաշե՞մ ուր վրէն:

Ուր ահուն քեռի Թորոս զըդոնք նոն էրեց որ տանի ընցու թրի տըկով. Դաւիթ զընկուաւ ու կայնաւ, ու չերթաց թրի տըկով. քեռի Թորոս բռնեց զԴաւիթի պառեկն ու հլոտեց որ ընցնաց թրի տըկով. Դաւիթ չգնաց թրի տըկով, կըշտով ընցաւ, ուր Ճոչ բոթ քիսաւ ՚իջարդու քար՝ կրակ էլաւ մօտէն. յեբոր Վարամէլիք տեսաւ, շատ վախեցաւ, ու ասեց.

— Իդա պղտիկ է էսքան է, որ մեծցաւ ինչ տ' եղնի: Թէ որ ընձի շահան մի եղնի ըդրա մօտէն է:

Քեռի Թորոս առաւ զճմեր ու էկաւ ՚ի Վասուն. Ցուանվէգին դրեց բերդի մէջ ուր պապու տեղ. ու Դաւիթ՝ որ ըմնու պստիկն էր, զըդ հորթերու առէջ:

Դ.

Դաւիթն էր, օր կօպալ մի կը զարկէր հորթերուն, քառսուն հորթիկլէ հետ կը գլորտուէր:

Օրերուց օրմ' լէ քշեց զհորթեր հանեց սարի գլուխ. տեսաւ որ հորթածի մէկ լէ ուր հորթերուն կը հանդանէ: ու ընդիէն էկաւ: Դաւիթն ասեց.

— Օ՛ մարդ. դու ընձի կը հանդանէ: դու կայնի որ ես իդամ կօպալ մի զարկէմ որ դու սասանես:

Բդի ասեց Դաւիթին.

— Գլխուդ արեւուդ մեռնիմ. ես լէ քո պապու գեղի հորթածն եմ. ու իդա՝ ոլմկայ հորթերն են:

Դաւիթն ասեց .

— Եշտ իսս, ես հորթերու վախո ըրմ գինայ . զիմ հորթեր լէ դու պահէ . յերոր երթլու վախո կ'եղնի . տուր իմառէջ, տանիմ : Ու ըդ օր առեց զհորթեր վախո հետ ու էկաւ ՚ի գեղ : Խնդացաւ քեռի թարոս ու ասեց .

— Որդի, հըմլայ Քառալով եղի . ըմլն օր վախո հետ արի գնա : Դաւիթն ասեց .

— Քեռի, իմ հընար չէր էդ . ընձի աղբէր մի բռներ եմ . ըմլ օր տի պահէ զիմ հորթեր . ըսդիր աղբէկ տը տիրապըտեմ :

Օրերուց մէկ ուր ընկեր անդըցաւ . Դաւիթ շատ վիրաւորաւ : Ի՞դ տղէն լէ, մ'ասի, ըդոնց գեղ ցասման ժամէ, պատարագ է, տղէն էդ ապով անդցեր է . էկաւ : Դաւիթ ըդրան ասեց .

— Բայր դու իմ ձեռնէն ի՞մալ պտի ազատուիս : Տղէն ասեց .

— Դաւիթ, գլխուդ արեւուդ մեռնիմ . ես քո ահուն հեղմ՝ լէ չկայնայ, ու զըն ցասման ձաշից գդալմ՝ լէ չկերայ, քշեցի զհորթերն ու էկայ . ընուր ապով քիչմ՝ անդցեր եմ :

Դաւիթն ասեց .

— Դու նստի հոդայ, ես երթամ քե ձաշ առնեմ իգամ :

Դրեց զկօպալ վըր թեւին ու գնաց . զարկեց ինկաւ ՚ի ուրմիկ, տեսաւ որ զհէրիսէք զըմէն հանած են դրած ՚ի կալ . երէցներ էկած են կ'օրհնեն : Գնաց զկօպալնի էձգեց ՚ի չորս կանթէն պղինա մի հըմալ լքցուկ, ու զրեց վըր թեւին : Օ արմցան ըդ երէցներ ու ըդ մարդեր որ հոդ էն : Վարդու մէկ կանչեց թէ :

— Ի՞դ սկզբ զպղինձ տարաւ հէ :

Երէց կանչեց .

— Քո Աստծու սէր, ձէն մ'էնե . ըդի Աստծու ծուերուցն է . կը դառնայ զմբղի ջարդ ու բուրդ կ'ենէ . զուր գլուխն ուտի, թրղ տանի :

Դաւիթ լէ առեց զպղինձ լքցուկ ձաշով, էկաւ մօտ ուր ընկեր : Կստեր է ընկեր ու կ'իլայ :

— Հէ, հէ, ասեց . գինամ դու յօրի՛ կ'իլաս, զձաշ բերեր եմ, զաղ ու զեղ ըլմ բերերի . էն ապով կ'իլաս : Կէ հըմկայ զձաշ . իրկուն գնա զեղ ու զաղ կէ վրէն :

Ասեց տղէն .

— Դաւիթ, գլխուդ արեւուդ մեռնիմ : Օ եղ ու զաղն ես ի՞նչ էնեմ : Դեռելան քառսուն հարամի (խարամանի) դեւ, զարկեցին զմըր հորթեր տարան, ու գացին :

Դաւիթն ասեց .

— Դու հոդա կեցի . իդա տեղու հորթերուն իշէ . ես կ'երթամ զմըրկըտոնք կը դարձում :

Ու ընկաւ հորթերու ետեւն ու գնաց, առեց զըռէջք, գնաց էրի մի գուռ, ու կայնաւ : Դաւիթ հոդի մէկ ձէնով բուաց, սարսափ թափաւ վըր ըդ դեւերուն, (Խմալ որ Վրիստոսի ձէն ընկաւ դժոխք ու սատանէք խրոգլան) : Ի՞դ հրամիներու մեծ յերոր լեց, ասեց .

— Գիդի, ըդի Դաւիթ ! Աբամէլիքի տղէն է . ելէք Կոհնէ էրեք որ չսպանէ զմըրի :

Մէկ մէկ գուրս էլան, ու Դաւիթ մէկ մէկ կօպալ զարկեց, ու քառսունի գլուխ լէ գնաց, ու չոնչոնի մնաց . զըդ քառսունի ականջլէ կտրեց ու տարաւ էրի մօտ քարու մի տակ պահէց : Դաւիթ զկօպալ ողմըցուց ՚ի գուռ, ու մտաւ էրի մէջ, տեսաւ որ գօլն մի ոսկիէ, մէկ արծաթ . աշխըրքի հալ ու աօլանի, քանի որ ուր պապ մեռերէ, ըդոնք աւերութեն էրած են, ու լցած էդ էր : Դուռ մի բացեց, որ ձիու քուռակ մի կապուկ էր յինք : Ինք ու յինք Շառշառինշ եղաւ, ու ասեց . — Քեռի, իդա հալըմէն քըզի, ու իդա չանչուն լնձի . կ'իտաս՝ տուր, չըս իտա՝ զըրզի լէ կը հասում իդունց :

Հեղմ՝ լէ ինք ուր գլխուն կ'ասէ .

— Լաօ, հալէ քըզի, չանչուն լէ քըզի . ես ի՞նչ կ'էնեմ : Դարձաւ իշեց որ քառսուն կանթէն պղինձ մի դրուկ էր օճախի վրէն, քառսուն հորթիկ լէ մէջ : Օ կօպալ կը մտու կանթներ ու կը վերցու . ջուր կը դարտկէ ու հորթերու ոտքեր լէ կը լըլայ մէջ . կը շակիէ ու կ'երթայ : Առ ու էկաւ մօտ ուր ընկեր . առեց զընկեր ու զմացած հորթեր ու դարձաւ էկաւ ՚ի ուրմիկ . կանչեց զհորթերու տէրվանք ու բերեց, ասեց .

— Թէ որ իմ աղքօր ձանկ մի հանք կըտրէք, վաց վաւէլէր ձըր չանք : Օ ըդա պղինձ լէ ծախէք . թող եղնի ձըր հորթերու տեղ :

Ինք լէ ջոկեց զուր հորթեր, ու կէսօրին էկաւ տուն քեռի
Թորոսին ասեց.

— Վէլէ, առ քսանըմ ջորի, ու երթանք հաւ բերենք, որ
դու լէ ուտես ու քո եօթը պորտ լէ. յար յե՞ր ես տ'եղնիմ
հորթրած:

Ու առան զջորէք ու գացին: Գացին մօտեցան էրին. քեռի
Թորոս տեսաւ որ դեւեր բիծած են էրի գուռ, ուռած են, եղած
ամէկ քընց Պող բլուր: Քեռի Թորոս վախենալուն պըրծուց
զուր ջորին մըկէլ ջորեցներուց, ու փախաւ:

Դաւիթն ասեց.

— Տնաւե՛ր, ես ըդունց սպակուց ըըմ փախի, դու ըդունց
մեռներուց հօրի՛ կը փախիս. ասեց, թէ ըըս աւատայ, դարձի քո
ետեւ, պալի տակ իշէ, զըմընու ակընջներ լըլեր եմ հողի:

Քեռի Թորոս տեսաւ, ու դարձաւ առ զջորեստան ու մտաւ
յէր, ինչ էկէր ժողվեցին, զեեռներ բռնեցին:

Ասեց.

— Քեռի Թորոս, իդա հաւ ըմէն քըզի, ու իդա շանակաւ ընձի.
Կ'իտաս՝ տուր. ըըս իտա՛ զքըզի լէ կը հասում իդունց:

Ասեց.

— Լաօ, հաւ լէ քըզի, ու շանակաւ լէ քըզի. ես ի՞նչ կ'էնիմ:—
Թա՞նի՞ն առեց քեռու բերնից, ու էլաւ հեծաւ զքուռակ, խառ
կ'իտայ, մէկ կ'երթայ դինա, մէկ կ'երթայ դիտայ: (Քուռակ չէ.
Շէւէլսի նախի՞ն օհաւ քուռակի զօրութեն):

Հըմլա հաւով նախով էկան ՚ի Ասուն: Դաւիթ գտաւ աղէկ
բաղէ մի, ու ընկաւ արտեր նէմէր կ'էնէր: Խշ հորթեր թորկեց:

Օրերուց մէկ եկաւ աղքըրափ մը արտի հանպբտաւ, որ եօթ
նչչ սաւլունի, ու եօթ կորի կորեկ, զըորսն աւրեց. մնաց
երեք: Մէկ էկաւ շաւա՞ն բերեց աղքըրափ հալորուն ասեց.

— Քո տուն աւրի. էլի գնա արտուդ երեւան. դիշեր կ'իտայ
զէն երէկ կորին լէ կ'աւրէ:

Հալորն էր, առաւտուն ըն կիխուց չուր աղօթք կ'էնէ. ու
կ'ենայ կ'իշէ զարտն աւրեր է: Մէկէլ կը տեսնայ որ Դաւիթ
բաղէն ՚ի ձեռք, հեծուկ զքուռակն, էկան: Հալորն ըդ տեղ
անիծեց Դաւիթին, ու ասեց.

— Դու Վատըծուց ըսկի ըըս վախնայ. դու վըր իմ կորեկի՞ն
ես կտրի՛. եօթ նչչ ունիմ, եօթ կորի կորեկ, չորսն աւերեր ես,
մանցեր է երեք: կտրի՛ ես, գնա զքո պապու հաւլն առ, որ
Ծծմակայ գլխէն կ'երթայ հար ՚ի Անդանսարու գոտին՝ շամէն է
Մարամէլիք, ու կ'ուտէ. գնա զէն առ: Վըր ընձի ես կտրի՛:

Ասեց.

— Հալոր, մանիծի ընձիկ. առ բուռ մի ոսկի. զքո իւմի՞ն
էրէ — : Ու զարկեց զբազէն:

Խօշայ Դաւիթն էր, ասեց.

— Քեռի Թորոս, էլի զիմ պապու հաւլն ու հէնաւ տուր ընձի,
որ կ'երթամ կոիւ. զիմ պապու հաւլ կը ուտեն, դուք ընձի
ըըք ասե:

Խշաւ քեռի Թորոս գնաց մօտ Ցուանվէդին, ուղեց զուր պա-
պու հաւլն ու հէնաւ:

Ցուանվէդին չտուեց: Հեղմ՝ լէ դարձուց, ու ասեց.

— Կ'իտաս՝ տուր, ըըս իտա՛ կ'իտամ կը մարմնեմ, զըուխդ
կ'երթայ, չանդունդ կը մնայ:

Ցուանվէդին վախուն տուեց ուր պապու հաւլն ու հէնաւ, ու
քեռի Թորոս բերեց տուեց Դաւիթին:

Ըդ գիշեր Դաւիթ քնաւ, տեսաւ երած. առաւ քառսուն
երին ու զնաց վըր սըր բանձրիկ Մարաթուկայ. մատղեց զերըն-
ջներն ու լողգցաւ մըլ արունին. շատ լաց ու աղաչաց Վատծու
երեսն ու վե իջաւ Վատծուց ուրան սուրբ Նշան մի ու սանդր
մի. (ու հմլայ լէ ըն սուրբ Նշան հանդէ ՚ի դաւառ՝ Զօրկայ
տուն.) համբուրեց զսուրբ Նշան, դրեց աջ ծոցքի նախի՞ն, ու
սանդր լէ դրեց ձախ ծոցք:

Եւ.

Ըդ Մարամէլիք լսեց որ Վատմէլիքի տղէն հասեր է, ու էլէ
կ'իտայ ուր վրէն կոիւ, ուրան նախիցից լէ Խօշային էլաւ առաւ
զուր աղքար, էկաւ որ տի գէր ՚ի Մարաթուկ, Դաւիթի վրէն.
տեսաւ որ կընկտիք կայնած են ճամբու վրէն, ասեց ըդունց.

— Զըզի պար ասէք, խաղցէք, չուր ՚ի ես իդամ—: Վսեցին.

— ԱԵՆՔ զԻ՞Ն ասենք ու խաղանք . չէ չը՞նք գինայ թէ
զԻ՞Ն ասենք :

Խօֆան ուրանց ասեց .

„Կարձ կընկտիք էրկանք աղան ,
„Երկէն կընկտիք զուլոեր բառնան .
„ՄԵՐ Խօֆան գացեր Սասուն ՚ի բան ,
„Մուղալ եղներ բերէ լըծան .
„Օ կարմիր կովեր բերէ կըթան ,
„Գարուն ՚ի կը շինենք եղ ու չորթան“ :

ՄԵԿԸ կ՚իշէ որ կնկտիք ուրանց զըդի կ՚ասեն ու կը խաղան :
Ըդոնք լէ կ՚առնեն զասգար կ՚իգան ու կը լցուին Մարաթուկայ
բակ :

ԾԴ Մարաթուկայ երիցու աղջկան լէ աչք կայ Դաւիթի
հետ . երիցու աղջիկ էկաւ ՚սպան բերեց Դաւիթին , ու ասեց .

— Դաւիթ , ՚սպան գլխուդ ու արեւուդ . էլի տես ինչ ՚սպան
ասգար է եկե բակի մէջ , անթի ասգար են : Երիցու աղջիկն ասեց ,
գնաց ետեւանց , ու դռան դրկափակ քաշեց :

Դաւիթ թրուաւ էլաւ , ու ասեց՝ „Եա հաց գինի , տէր կեն
դանի“ . ու բոնեց զասգրի մարդերու և զգլիներ , մարմնեց ,
չոնդան գնաց պատճից դուրս , ու գլուխ մնաց բակի մէջ : Բոնեց
զԽօֆան լէ , քակեց զակուէք ու շարեց ՚ի ճակատ . ու զհլուն լէ
երեց քընց շան խառան , կախեց վզից , ու ասեց .

— ՚Իէ գնա չոնք տար Մարտիլիքին . ուրան մարդ կայ՝ թըզ
դոմէ , չուրի ես իգամ :

Խօֆան հեղմ՝ լէ էկաւ մէջ ըդ կընկտոնց . հեղմ՝ լէ կ՚ասէն
ու կը խաղէն : Կնկան մէկն ասեց .

— „Խօֆան չան , Խօֆան :

„Խդա դիէն գացեր քընց գէլ զազան ,
„Ռնդիէն էկար քընց շուն վազան .
„ՄԱՆՆԵ է վիզդ քընց խառան ,
„Ռերանդ է բաց քընց պատուհան .
„Ռերնէդ կ՚երթայ քընց չոնին տըկի թան ,
„Շանձեր քըրէն կապած դարուան“ :

Խօֆան ասեց .

— „Տօ շընացած , գէլ անզգամ ,

„Եա գիցայ թէ Սասուն դաշտ ու գուրան էր .

„Զը գիցայ թէ քար ու քար ու կապան էր .

„Ռն Շըմեր որ նոր են էլած դիւանական էն ,

„Ուրանց նետ կայ քընց ձիթ խըզի գերան ,

„Ուր կը զարկէն , բերան կը բացուէր քընց պատուհան .

„Ռն մանկտիք որ հետս էր ժողվան լցուան ՚ի Խարաման :

„Գարուն որ ջուրն էլաւ , կը ժողվէ բերէ ձո՞զ ու բլոր ար-
մազան .

„Ռն ժամանակ ձըզի ՚ի շինէք եղ ու չորթան“ :

Խդա անզամ Դաւիթ էլաւ ՚ըստ էրեց գնաց Մարտիլիքի
վրէն . էկաւ որ՝ աշագին ասգար ժողվեր են , ու նստեր Մեղան-
սըրու գօտին : Դաւիթ ասեց .

— Ուխտ եղնի , չուրի ես կանանչ կարմիր չոնչին տակ եօթն օր
բըրընձ ՚լու չուտեմ , կոիւ չենեմ :

Խա անզամ ըդ տեղէն Դաւիթ զարկեց գնաց արեւպտոց դիէն
քընչ էկաւ էկաւ ու չոնչին դէմ կայնաւ : Յերոր ըդ ասգար տե-
սաւ զըդ ձիւաւոր , զանդաց բոնեց ու վախեցաւ : Մէլիք հարցուց .
— Գու ինչ մարդ ես :

Ասեց Դաւիթ .

— Եա արեւպտոց թագաւորի տէկն եմ էկեր եմ ձըզի յօդ :

Մէլիք չոնչ զարկեց . եօթն օր հըտիրաց հաց կերան . վըր
ութնին էլաւ զուր ձին հեծաւ , երկու հոյտն գնաց էկաւ , ասեց .

— ՚լի՛ , որ ես էկեր եմ քո վրէն կըուիւ . յար յե՛բ դու ու
տես զիմպապու հուլ :

Կոիւ կցեցին : Դաւիթ կանչեց „հացն ու գինին , տէր կեն
դանին“ :

Ալ քեռի թորոս լսեր է զըդունց կոիւ , քաշեր է մէկ
բարդի ծառ , դրեր է վըր բիջին , ու էկաւ : Խնք կայներ է ձու-
րու գլխուն , ու ըդունք ձուրու մէջ կոիւ կ՚էնեն : Որն որ կը
փախնի վեր կ՚ենէ . Դաւիթ կը բուայ՝ — Քեռի թորոս , դու
ձորէ , ես ձորթիեմ :

Ասպար կայնան ու տառ էրեցին թէ՝ „լուս է որ մինակ դուք երկուս կըոռուէք, որն որ զօր կ'եղնի, թող կըոփւ էնոր եղնի”:

Ին կ'ասէ՛ դու նստի ես զարկեմ. էն կ'ասէ՛ դու: Շատ կապեցին որ պստիկ աղբէր Դաւիթ նստի:

Դաւիթ քաշեց զետքոն ի գլուխ. բոնեց զսուրբ Նշան լու լընէ տակ, ու նստաւ: Մսրամէլիք երեք ականչ ճամբայ մեկնաւ, ու իշտապով էկաւ կուրզ մի զարկեց ու ասեց. „Հող ես, հող դառնաս”:

Դաւիթն ասեց.

— „Հաւատամ խոստովանիմ բանձրիկ Մարաթուկ սուրբ Նշան, ես հըմալ եմ” քընց կանանչ կարմիր շատրւին տակ բրընձ նիւս կուտեմ”:

Իրեք անգամ ըդ աւա գնաց էկաւ զարկեց ու ասեց. — „Հող ես, հող դառնաս”:

Դաւիթ լէ իրեք անգամ՝ „Հաւատամ խոստովանիմ” ասեց:

Իդա անգամ դօր էկաւ նստելուն Մսրամէլիքին: Մսրամէլիք հընդուաւ, կայնաւ, ըբր նստի: Ասպար մեղդրեցին զինք: Էկաւ առաւ զետքոն վըր գլխուն ու նստաւ: Իդա անգամ Մսրամէլիքի մամ մեղդրեց ու ասեց.

— Դաւիթ, շատ գլխուդ արեւուդ. չէ՞ էդ լէ քո աղբէրն է. մը զարկի, խեղճ է:

Վաեց Դաւիթ.

— Էկ անգամ, ըուրի հըմկայ որ էդ կը զարկէր, հօրի ըբր ասի՛ քու աղբէրն է: Բնու, ըդ աւա թըլ եղնի: Մէկ տէւէ թըլ եղնի Վասծու լուսն: մէկ լէ քու լուսն: ըմա զիմ ետի տէւէ կը զարկեմ, եա կը մեռնի, եա կը մնայ:

Գնաց էկաւ կուրզ մի զարկեց. եօթ համ ի գետին տարաւ զՄսրամէլիք: Ու գնաց շատ զՄըսրը, ու նստաւ թագաւորի լուսու:

Ըդի հոդ մնաց:

Օ.

Գաղզուանու Ամիրին աղիկ մի կայ, անուն Խանդուդ լունչ:

Ծդի լսեց Դաւիթի զօրեղութեն. կա՞ տուեց աշողի մ՛ ու ասեց.

— Գնա զիմ գովասանք էրա Դաւիթին. նըւչն իդայ հոդա, զիրար առնենք:

— Աշողն էր էկաւ գնաց ի Սասուն, գինէր խըյ Դաւիթն ի Սասուն էր: Էկաւ ու էկաւ Ցոանվէգու բերդ, գինէր թը Դաւիթն է ընտեղ նստուկ: Նստաւ դամ էրեց Ցոանվէգուն: Ցոանվէգին ասեց.

— Գիդի, ելէք զըդի ծեծէք էրէք դուրս. էդի էկեր է զիմ աղբէր խաբէ տանի:

Ծեծեցին ու տարան ձոր մի զըդ աշող վըր ճամբուն թալեցին: Իրիկուան հօտըներ զուրանց եղներ հեծած են կ'իգան գեղ. մէկի եղ խրտաւ, հօտաղ պատաւ վրաւէն. ոլըրդան գտան զաշող:

Աշող լաց ու աղաւաց ըդ հօտըներուց ու հարցուց. — Ըդ ո՞րն է նստուկ մէջ էդա բերդին:

Հօտըներ ասեցին թէ՝ ըդի Ցոանվէգին է. Դաւիթ հանդ է Մըսր:

Էկաւ աշող ոսկի մի տուեց հօտըներուն. հօտըներ գոմեցին զուր դամ կտորտանք տուեցին ուրան, ճամբէն ցըցուցին. ու աշող դէմ էրեց ի Մըսր. գնաց զետքոն հէնտին էրէց Դաւիթին. Դաւիթ շատ էնչէ տուեց ըդ աշողին ու ասեց.

— Դրու գնա, ես կ'իգամ:

Աշողն էկաւ Խանդուդ լունչին ասեց:

Դաւիթ լէ Մըսրայ էկաւ շիտակ էկաւ ի Սասուն: Սասուն էկաւ հասաւ ի Ծըծմակայ քիթ, տեսաւ որ գութան մի վըր ճամբուն էր, արձկեց զտաւար, էրեց դէն. բըռնեց զընչէլ շեծաւ զիին խտա զիին էր քաշէր զգութան կը հանէր Սարու գլո՛ի, ու ընդիէն քաշէր բերէր ցած, ու ըդ հըմալ Աեւ սարու գլուխնը վե զիխվրաւ էկաւ վըր Մառնիկ գեղի հնին: Էկաւ տե-

սաւ որ գըմէշ մի պըծեր է էկե ճամբու վըէն ու թըլքեր է։
Ծդուր թըիք կը տեսնայ, կ'ասէ.

— Ընձի թ'որ լուսաւ եղնի՝ ըդուր թըլքողիցնէ . չեղնի՝
ըդուր թըլքողիցն է։

Տեսաւ գըմէշ մի տըլի մէջէն էլաւ։ Դաւիթ՝ որ հըմլայ բան
ըսկի չըր տեսե, քաշեց զկուրզն ու կայնաւ որ գըմշուն զարկէր։
Անկ հօտաղ ընդիէն էկաւ . ու գըմշուն կը չընէն։ Դաւիթ գի-
ցաւ խըյ ուրան կը չընէն, ասեց .

— Լաօ, ես քեզ ի՞նչ եմ էրե, որ ընձի կը չընէն։
Հօտաղն ասեց .

Հըդ քըզի նըն է, աղբէր . դու Ասանու ծնուռն ես. դու պատիւն
ըս տեսեր ես . ես իմ գըմշուն կ'ասեմ։

Ասեց .

— Լաօ, հօրի կը ուրգես, ամօթ բան է . ես հըմլայ բան չըմ
տեսե . ընդուր ինէ շատ կայ ձըր երկիր :

Հօտաղն ասեց . — Կըի քըզի նշանց տամ։

Դային Վւգուտայ դաշտ, որ ընտեղ գութան մի գոմըշներով
լծեր են ու կը քշեն։ Եկաւ տեսաւ որ գոմըշտան շոքուց զու-
րանց լեզուն թալեր են դուրս ու գութան կը քաշեն . Դաւթի
խեղն էկաւ ըդունց վըէն . արձկեց զգոմշտանք ու տարաւ հու ու
մանձկալն առ անիծեց ըդուր :

Ասեց Դաւիթ .

Մանձկալ, մ'անիծէ զիս . զըդ գութանի շանչւ տուր իմ
ձեռք — : Բոնեց զանչւ ու քաշեց . մանձկալ կայնաւ վըէն ինն
փաթ զըլըրցուց զդութան :

Հօտաղն ասեց Դաւիթին .

— Ծդի քո հընար չէ, իջի ձիու վրաւէն, քաշէ տեսնենք,
քո հընարն է թէ չէ քո ձիուն :

Իջաւ, տասն փաթ լէ առանց ձիու քաշեց :

Բս անդամ մանձկալն ասեց .

— Դաւիթ, շանչւ քըզի . կէս օր է, նստի հաց կէ ու նոր
զնա :

Դաւիթն ասեց .

— Զէ, ես կ'էրթամ. թըլ հաց ձըր ծժեր ուտեն. ես ուտեմ:
ուրանց բան չմայ — : Անը նստաւ :

Ու յերոր հաց դրեցին, ինչ չանչ հաց կէր ժողվեց ու մէկ
հաղ սրբեց զքասէք ու դրեց բերան :

Հօդաղն ասեց .

— Երման, ելէք փախէք, էդի մարդ կ'ուտէ հպա :
Դաւիթն ասեց .

— Լաօ, հընքնի գութան քաշող հաց կ'ուտէ . ինչ կ'էնէ :
Ու էլաւ ըդ տեղէն իլու էրեց Խանդուդ խանլին ու գնաց :

Ե.

Գնաց Խանդուդ խանլի դուռ . (ընտեղն է որ ըմէն
ուղնկներ կ'իգան կ'իջնեն). էդ լէ գնաց որ մարդու մէկ՝ նօդուն
մի ձեռք՝ կայներ է դուռ : Դաւիթ հարցուց ըդուր .

— Տօ տըղա, քո անուն ի՞նչ պտի եղնի :

Ասեց .

— Իմ անուն Գօրգիկ է :

Դաւիթն ասեց .

— Գօրգիկ, ես Դաւիթն եմ. յերոր ես Խանդուդ խանլին
առայ, զքըզի կ'էնեմ ընձի քաւոր :

Իդա անդամ ասեց .

— Քաւոր Գօրգիկ, նր կայ ներս :

Ասեց .

— Շըրքան Խորասական, շըրմղայ Լուայ հանքանիլու
ուղնկներն են էկե :

Ասեց .

— Օ իմ ձին քաշէ կապէ դու : Քաշեց կապէց :

Հարցուց :

— Իդա ի՞նչ նօդուն է դրած են քո ձեռք . ասեց, հըմիշէմ:
Ու ձեռքէն առեց զնուն ու թալեց . ու դըռ հըլլայ կ'երթայ . . .
Ու ասեց .

— Քաւոր Գօրգիկ, ներս էրթանք, էնենք կէր ու խում:

Դաւիթ նստաւ, թաշկուկ ու անօթի է . մեկ կթխայ գինի կը վերուն ըն մարդեր ու կ'իտան Դաւիթին . Դաւիթ լէ չկոնայ համբերէ, հըմա կը վերու զգինու տաշտն ու զըմէն լէ կը խմէ . ու կասէ . Դէս ասէք՝ անուշ եղաւ :

Գինին զԴաւիթ վերուց, ու զԴաւիթ տարաւ: Յերոր Դաւիթ հըմլա կ'եղնի, ու գինուց գլուխ կը ցածցու գետնի վը ըէն, ըն մարդեր զուրանց թրեր կը քաշեն որ զարկեն. ու յերոր գլուխ վի կը վերու, զթըրեր կը դնեն ուրանց չոգի տակ:

Հեղմ՝ լէ որ հըմալ եղաւ, քաւոր Գօրգիզ կանչեց.

— Անհէր Դաւիթ, հոդի վնաստուն է, վրաստուն չէ:

Դաւիթ յերոր լսեց, ասեց՝ Գիդի զդուռ բռնէ :

Հմա ըդ մարդեր էլան ու փախան, ամէկ ջլոթ մի զարկեցին Գօրգիզին ու փախան:

Ու Դաւիթ նոր կանչեց զԳօրգիզ . հարցուց զԽանդուդ իսկէ թէ՝ յմը տեսնանք :

Գօրգիզն ասեց.

— Խսո իսկէ: Բաօր ուրբաթ է, քսան չառէս ուր առջեւն է . ու քսան լէ՝ ետեւն է . լսօր կ'երթանք տեսնանք :

Գացին ողման իսկէ պատին ու կայնան Դաւիթն ու Գօրգիզ: Զառէս մեկ մեկ ընցան . էկաւ Խանդուդ իսկէ: Զեռք թալեց Դաւիթ Խանդուդ իսկէ վիզ՝ ու երեք պատ առեց իսկէից: Խսուչ չխօսաց: Հեղմ՝ լէ, ու Խանդուդ բռնեց զԴաւիթի փողպատ, զարկեց ՚ի պատ, արուն թալեց քթէն: Հէրսոտաւ Դաւիթ:

Ու ըդ տեղէն դարձաւ խոստ ուր սուրբ ՚Եշանին, ու ձիուն, որ հեծնի: Ու ասեց.

— Քաւոր Գօրգիզ, քաշէ զիմ ձին, որ աւրեմ զիդա քաղաք:

Գօրգիզ աղաչանք էրեց թէ — կը խնդրեմ քենէ, իդա կառ թըլ մնայ, մութն է, լուսուն . լուսուն էլի, աւրէ ու գնա:

Դաւիթ լէ իր հէրսից պառկեր է վըր մահճքին . էլ քուն լէ չտանի, թէ՝ յե՞ք կ'եղնի որ լուսնայ, ես ելնեմ աւրեմ զիդա քաղաք ու երթամ:

Խանդուդ իսկէ յէ իսկէ մէջ ՚եյլոն կ'էնէ . Էօֆու չառէն էկաւ ասեց.

— Աեւ ՚եյլոն էկէ քո վրէն. Դաւիթ հանդէ ըմկայ զքո պապու քաղաք կ'աւրէ ու կ'երթայ :

Կապեցին զուրանց իսկէն ու դարձան . ու շիտակ էկան իսկէ դուռ զարկեցին, որ բանան:

Դաւիթն ասեց.

— Ուհա, ուհա. ըդ ինչ արևու են իդա քաղքցիք . ունի ընէն էն յար առւրտուն, կ'ասեն ըմկայ էլի աւրէ ու գընա:

Գօրգիզն էլաւ տեսաւ, զարձաւ Դաւիթին ասեց.

— Ռդունք քօլ են, կոտշով չեն: Դուռ բացեցին: Խանդուդն էկաւ մօտ Դաւիթ: Խանդուդն ասեց.

— Դաւիթ . դու պագ մի առար քո ձամբու կանչը համար: Մէկ լէ առար քո կանչի համար: Մէկ լէ առար Ռատծու կանչը համար: Օէւելի պագն հօրի՝ առար: Դու քո պապու կտրիծն ես, ես իմ պապուն: Ռատծ են՝ զաղչին առ եղղինուց, որ տը զէն եղնի քեռիստան: Խըլյ, Շըրքան, Խորասական, Լօրայ Հըմկայ իսկէ վներու զլնւխն ես բերե ընձի, որ էւելի պագ կ'առնես իմ մօտէն :

Խդա անգամ Դաւիթ կակցաւ, ու ասեց.

— Զառէս հմալ է, լուսուն ես կ'երթամ զընոնց գլուխ կը բերեմ քըզի — . ու ասեց . — Խս հանդէ կ'երթամ. եղաւ որ ընդունք եմ վրէն զօռ. եղան, թէ զիս սպանեցին, թը գու զքո Ռատծուած կը սիրես, արի զիմ չառէտան ձանչցի . վըր իմ աջ թեւին մնէ խաչ մի կայ, ձանչցի, վերու, բի, արի, պահէ :

Դաւիթն էր, էլաւ ընկաւ ձամբէն . էկէլէլաներ տեսան որ ձիաւոր մի ընդիուց կ'իգայ . ձիու ՚ու երկինք կ'ելնի: Վասեցին .

— Ռդ ձիաւոր կռուի համար կ'իգայ . զգինանք ըդի Արգոյի (սուրբ Արգոյի) ջորդերնուցնէ — : Կանչեցին հարցուցին .

— Ա՛յ մարդ, դու ինչ մարդ ես, յմստայ կ'իգաս: Զընք գինայ դու զԽանդուդ իսկէ կը ձանչնաս . զըդա մատնիկ չընայ հասու ուրան:

Դաւիթն ասեց.

— Ռդէկ կը ձանչնամ, ըմա ես էկէր եմ որ ձըր գլուխ տաւ նիմ Խանդուդին . ես չըմէկի մատնիկ տանելու :

Ռդ Շըրքան Խորասականի վերին ունք (յօնք) էնքան էր

կախուի, որ էկեր էր հասե վըր սրտին . ու չոնդուն կապեր էր ու զարկե ետեւանց վըր պառեկին :

Ին մըկել լուսայ ծըմկայ ներքեւի մոռթ զգետին կաւլէր ու կ'երթէր :

Առան իրար Դաւիթն ու էդ երկու հանկանաւու ու ճէմալվ, որ մի յար իրիկուն : Դաւիթ կանչեց . — „Եա հաւատամ խոստովանիմ բանձրիկ Մարաթուկ սուրբ Նշան, Յիսուս որդի դու օղնական “ — ու զարկեց զերկուսի գլուխ լէ կտրեց, ու զերկուսի բրչամ լէ կապեց յիրար ու նուռշնէ աւա թալեց վըր Եամին . ու ընդունց լեզուն կախուած զգետին գութնի ակօսի աւա կը վարէր : Բներեց զըդունց գլխներ, էկաւ ծամբու կէս, տեսաւ որ մէկ ձիաւոր մէջ երկինք մէջ գետին խառ կ'իդայ ընդիէն, կանչեց վըր Դաւթին .

— Հօ՞ ~, զբրդի քո կանոնին հաղլու պահէ . Շըբըգան Խորասական, Լորա ծըմկայ հանկանէն ես առաստ էկե — : Պառեկի նախան առաւ Դաւիթից, կուրզ մի զարկեց : Դաւիթ զնամք զարտկեց: Կուրզն առաւ ձիու զանգուն տարաւ գետին :

Դաւիթ մէկ լէ շիտկաւ վըր Եամին, ասեց . — „Եա հացն ու գինի, տէր կենդանի “ — : Օկուրզ տարաւ որ զարկէր գլխուն, ըդի գծաւ, ծամեր թափաւ առջեւու . Դաւիթ տեսաւ ու ծանչցաւ որ Խանդուդ կանչն էր, ուր էլլու փոխեր էր էկե Դաւիթի առէջ : Դաւիթ ասեց .

— Դէլ անզգամ, գլուխս կ'իդայ որ համար մի զարկեմ զբրդի իտամ գետնի տակ . ըդի լէ երկու հեղ եղաւ, որ էնունսու կ'էնես զիս :

Առան զիրար ու գարձան Խանդուդի քաղաք, ու էկան իջան: Խորա անգամ կանչեցին զԽանդուդ կանչի պապ :

Դաւիթն ասեց .

— Քու աղջիկ ըըս իտար ընձի :

Պապն ասեց . — Զըմիտար: Թէ կ'առնես ու կը մնաս հոգա, կ'իտամ . Թէ կ'երթաս՝ ըըմ իտար: Հօրի՛, իմ դաշնան շատ են, կ'աւրեն զիմ քաղաք :

Դաւիթ լէ ասեց . — Ա'առնեմ մնամ հոգա . ըըմ տանի երթայ :

Ռդրա վրէն՝ բերեցին տուեցին, զուրանց պսակն էրեցին, ու եօթն օր եօթ գիշեր հարսնիք էր :

Ը.

Վէկ ժամանակ յինք ընցաւ . ինն ամիս, ինն օր, ինն ալենին որ նըման, Աստուած ուրանց տղէ մի տուեց :

Դաւիթն ասեց Խանդուդ կանչին .

— Թէ որ ըդ տղէն ընձնից է՝ ուր վրէն նշան մի, զօրութեն մի տեղնի — : Բերեցին զտըղէն կանչակ էրեցին, ու բերեցին զգութնի լունչն պընդի տեղ փաթթեցին վըր տըղին . տըղէն էր՝ յերոր լաց ու ծմլտկաց մէջ ծղօրին, ըդուր վրաւու փաթուկ լունչն կտոր եղաւ: Զաւառէ գնաց Դաւիթին թէ .

— Տղէն լաւ տըղաց է . զըւնչն կտըրտեց . ըմա ուր մէկ ձեռք սալան է, խըփուկ է, ու մարդ չկոնայ բանայ զուր ձեռք :

Էկաւ Դաւիթ նստաւ, ու զմանուկի ձեռք մաժեց ու բացեց . տեսաւ որ կանչն մի արուն ուր ձեռվու մէջն էր . ասեց .

— Հայ, հայ . . . զաշխարք արեր է կաթ մի արուն, դրեր է ուր ձեռվու մէջ: Թ'որ ըդի մնաց, ըդուր մօտէն զարմանալի բան տեղնի :

Բերեցին զտըղէն լէ կնքեցին, ու զանուն դրեցին՝ ՄՇԱՅՐ :

Վնաց ժուկ մ' ու ժամանակ մի, տըղէն մեծցաւ . Դաւիթ էլաւ զտըղէն թողեց ՚ի Պազգուան մօտ ուր մեծ պապ ու ծոչիկ . ու առաւ զԽանդուդ կանչն ու էլլու էրեց ՚ի Սասուն: Խլաթցիք լէ ազգար ժողվեցին ու պատան կապեցին ուր դէմ, ու սէլերով հարդար շինեցին, կոիւ կցեցին: Խանդուդ կանչն զմանչն սուրուղը կը զարկէր՝ զպատան կը քակէր, ու զսէլեր կը թալէր երկու համաւան մամբայ: Դաւիթ լէ կը ջարդէր զազգար ու կ'երթէր: Դարձաւ Դաւիթն ասեց .

— Խլաթցիք, դուք ինչ էնունսու մարդ էք որ արևի դէմկոխւ կ'էնէք . Թողէք զիմ արանիմ Սասուն, ու հըպամ՝ լէ իգամ կոռւինք: Ու ըդունք չհաւատըցան: — Որ հմալ է, ասեցին, դէ էրդըլցի քո ծոցի սուրբ Նշան, որ աւտանք :

Դաւիթ լէ ձեռք զարկեց վըր սանդրին՝ որ ուր խելքով
զսանդր տերդուէր, ձեռք առ սուրբ Նշանին: Ու սուրբ Նըշանի
հունար լէ էն էր՝ որ զինք պիտի չերդուընէր:

Ու Դաւիթ առաւ զիսանդուդ ու տարաւ ՚ի Սասնու բերդ:

Չեռք մտուց ՚ի ծոցք տեսաւ որ սուրբ Նշան էր ընկի ըն
նաւի ծոցք, ու ինք զէն էր երդուըցե: Վսեց.

— Ի՞ւ իմ բան էննաւ է, երթամ լէ էն, չերթամ լէ: Ռու
նաւ տերթամ:

Օարկեց էկաւ ՚ի կոիւ, ու Խըլաթցիք զըդի նեղ լծեցին:
Զին լօրիսաւ ՚ի Զըլուայ շամբ, մէջ տըլին. կայ համաւ ըդ տըլի
միջէն նըլաւ էկաւ Լօխօրայ ջրի վրէն:

Ին հանդին որ Աքամիլք առ էր, Աքամիլք էկեր էր Խիւնէ
ամի տուն, ու զօրով գացեր էր էդ ամի կնկայ մօտ, ու էդ կնկայ
անուն լէ՝ Շըլշըլմնաւն էր. ու ըդուր մօտէն եղեր էր աղջիկ մի,
որ էն լէ ըդունց աղջէն էր. էդ լէ շատ հունարով էր: Հա ըդ
աղջիկն էր առեր մէկ նետ ու աղեղ էկեր էր ըդ տեղու փըլերու
մէջ թափըլտուեր էր: Դաւիթ ըդ Լօխօրայ ջրի մէջ կը լողա-
նէր. ըդ աղջիկ գողտուկ նետ մի զարկեց. Դաւիթի պառեկ.
Դաւիթ էլաւ կայնաւ ու բօռաց. որ բօռաց՝ ձէն դնաց ՚ի Սասուն.
Զէնով Ովան, Խորդուսան, քեռի թորոս, Ճնձղափոքրիկ ու
Ցուանվէգին ժողին զիրար: Զէնով Ովան լէ Սասնու բօռաց.—
Ու էկան Դաւիթի հաւարին: Դաւիթ լէ ըդ ջրի մէջ զուր աղ-
քօր ձէն լսեց: Ռունք լէ էկան էդ ջրի խեց, հասան Դաւիթին:
Դաւիթն ասեց.

— Զէնով Ովան, մենք որ բօռացեր ենք, ըդի աչու հըմկայ
չորցեր է, գաշէք զըդի գտէք:

Դաշեցին գտան որ մէկ չին աչքեր աղջիկ մի. բոնեց
Դաւիթ՝ զոտք գրեց վըր մէկ ոտվուն, ու քաշեց ճըւտեց, թա-
լեց սարու տըլկու գեղ. ու զըդ գեղի անուն զրեց ՃՌՒՏԻՄ
ՃՎՊԿԻՄ: Ու էդ գեղ լէ յար հմկա յանդէ Զըլուայ բերան,
ու անուն լէ՝ Ճապկիս:

Ու ըդունք առին զԴաւիթ էլան ՚ի Սասուն. չորս աւուր
լըման՝ Դաւիթ մեռաւ:

Խլան ըդոր աղբըտանք շնէ էրեցին, որ գլուխ իտան Խան-

դուդին, ու ընդուր ապաւթեն ասեցին. խանը լէ ասեց: Ճը

հու . . . Դաւիթից ետեւ ես տեղնիմիդոնց հաւարան . . . :

Ճնձղափոքրիկն ասեց.

— „Խանէւթ կանչ, էւ էւ, էւ էւ,

„Դաւակն էւ, ապէնէն էւ էւ“.

Խղա անգամ Խանդուդն էլաւ բերդի գլխուն. ու յոնգայց
զինք թալեց. ուր գլուխն առաւ վըր քարին. ուր գլուխ ծակեց
զքար. ու գլխու տեղ՝ Սասնու կէս շնիկ (չափ) կորեկ կը լւեն
յինք ու ծեծեն, սանդի տեղ: Ուր եօթ ծիւղ ծամի տեղ լէ՝ հմկայ
կերեւայ, ու մկայ լէ ըդ սանդ է բերդի առէջ:

Թ.

Գառման Դաւիթի աղբըրտանք ու էկան վըր Խանդուդ կանչին.
ձեռ տուեցին կանչի ծիծք որ կաթ կէր. չչիւլէ որ ծիծ կէր:
Խլան ժողվեցին զիրար, ասեցին. Ծալէն ինչ որ եղեր է, ըն
տեղն է: Ու գացին հասան ՚ի Գաղղրվան. ու տեղու Կատո-
զին ասեցին.

— Մըր աղբօր ու հարսին ըդ տեղ ծիծ կայ. նւր է:

Ռունք լէ ասեցին.

— Բան չկայ:

Ռու մարդիկ ասեցին թը՝

— Մըրի նշան կայ. մըր հարսի ծիծ կաթ կէր:

Մըկըլոնք ասեցին առ թը՝

— Եղեկ մի ուր մօտից եղեր է, ու մեռեր է:

Ռունք լէ ասեցին.

— Մըր մեռելնուն նշան կայ. մըր մէկ տարեկան՝ մէկ շէն-
քովէ. երկու տարեկան՝ մըր երկու շէնքով է, ու հըմկայ:
Խլան գացին գերեզմններ՝ որ ուրանց շէնքով գերեզման չկէր:
Զէնով Ովան ասեց.

— Եներէք զկաշիք փաթէք յիս, որ ես բօռաց:

ԶՄՇեր՝ հաւարան է շինած ՚ի գետնի տակ. պահապան է
դրած վըր ուրան, ու զընի դրած ՚ի ներս:

Զենով Ովան փաթեցին կաշով՝ ու բուաց։ ՄՇԵՐ զուր ձեն հասկաւ։ ՄՇԵՐ էրեց որ պըտի ելնէր, ձոչիկն ասեց։ — Բղի ձըր չենի ձեն չէ։ Տըմերն են ու դահուներն են։ ընդոնց ձենն է։ — ՄՇԵՐ երեք հաղ որ զձեն հասկաւ, զարկեց զբանիկն կոտրեց էլաւ դուրս։ Դարգէն զդարգէն կոտրեց։ Սահեն որ զարկեց առջի դարգին, ընի առաւ մըկէլին։ մըկէլ մըկէլին։ զեօթ լէ ջարդեց էլաւ դուրս։

Տեսաւ որ ուր հօղըրտանք հոդ են, ուր պապ հոդ չէ։ Հարցուց հօղըրտանց, որ Խլաթցիք զուր պապ սպանած են։ Լաց, ու վըր քիթ ու բերնին ընկաւ գում։ Որ ընկաւ վըր գետնին, ըդուր հօղըրտանք թափան վըէն իմալ էրեցին չկոցան շիտկեցին։

ՄՇԵՐի արտսուք զգէտին էրեց հանդակ ու գնաց։ Իրեք օրն որ թըմաւ ՄՇԵՐ նոր շիտկաւ։ Հեծաւ զպապուր քուռակ, ու գնաց ՚ի Խլաթ, քար ու քանդ էրեց։ Հըմլայ կ'աւրէ . . . ու կ'ելնէ Նըմրութայ գլուխ, կ'իշէկ որ ծուխ կ'ելնէր։ Հաղլ, լէ կը դառնէր։ Տեսաւ որ պառուռկ մ' էր մանցի, զէն լէ բըռնեց. զամէկ ոտք կապեց մէկ ծառ, ու զծառեր թողեց. զէդ լէ հմալ սպանեց։ Խլաթայ ծուխ ու մուխ կտրեց։

Ու ըդ տեղէն իշին տուեց հօղըրտանց, գացին ուրանց տեղ. ու ինք գնաց Տոսպան բլուր։ Ու յարի մկա լէ կ'ասեն էն տեղն է, ու օմեա լէ զուր ձին կը տեսնան, ու ըդուր ձիու շեռ օմեա լէ քարուց կ'իգայ։

Փ.

Համբարձման գիշեր ՄՇԵՐի էրի դուռ կը բացուի, ու հրամանք չկայ որ ելնայ. գետին զինք չպերու. ոտքեր ՚ի գետին կը ձըկի։

Օր մ' լէ, նախրորդ մի, Համբարձման գիշեր կը տեսնայ որ ՄՇԵՐի դուռ կը բացուի, նախրորդ կը մտնէ ներս։ ՄՇԵՐ ըդուրից կը հարցու թէ։

— Խմալ դուք զաշխար կ'ուտէք։

Ին լէ կ'ասէ Խոելքով։

Կը վերու ՄՇԵՐ ու կ'ասէ.

— Զըր խելքն իմալ է. դէ զըդա ձիու տոպրակ վերու զար գլուխ։

Նախրորդ իմալ էրեց, չկոցաւ վերուց. բերեց զձին տօպր. կին մօտ, բերան բացեց, զձիու գլուխ մտուց յինք, ու զթելթա լեց վըր ձիու վզին. ու ձին բանձրցուց դղլուխ. ու նախրորդ քաշեց տարաւ ուր տեղ կապեց. ու ասեց։

— Մըր խելք հըմլա է. մէնք հըմլա կ'ուտենք զաշխար։

Ու նախրորդ հարցուց։

— ՄՇԵՐ, դու յե՞թ տելնես ըդ տեղէն։

Ին լէ ասեց։

— Յեբոր ցորեն եղաւ քընց ալում, ու գարին եղաւ քընց մասուր մի. հըպամ' լէ հրամանք կայ որ էլնանք իդա տեղէն։

Իրեք խնձոր իշաւ յերկնուց։

մէկն ասողին, մէկ լսողին,

մէկ լէ ալա աշխարին։

ԱՌԵԿ ԱՌԵՎԻՒՆԻՆ.

Թագւորի գէվէնի կ'կորի. մեկ տիսայ կ'գողնէ տանի իր տուն զդէվէնի կ'մորթէ. զըդ տիսի մամնի ծուռէ. տիսէն զմիսնի կ'եփէ, զինքնի զմանի կ'ուտեն. տիսէն կ'էրթայ դաստ մի դօլ զուռնայ կ'բէրէ, քօղք մի կ'թալէ մամու զլսունի, զմամնի կ'հաղցու, զինքնի կ'էրթայ հար օր վար: Թագւորի մարդիքնի պտըտեցինի էկան զէդ տիսի պառեկնի կանան: Տիսէն տեսաւ զմարդիկնի ու խարցուց՝ յնդէ ինչ կ'ըսէք: Օ ընդոնք լէ ըսին՝ „թագւորի գէվէնի կորի, քզի անկձկլայ բոլ տանք, զտեխնի մզի ցուցու: Տիսէն լէ կ'ըսէ՝ խորպան, իդա սև եղնի բըլք եղան աղբերնէ. զըր եղնի կարմիր եղան քուր օրթենէ: Մըդիկ սախն՝ „զիդայ ծուռէ, քզնէ զդէվէնի կ'խարցունք“: Տիսէն կ'ասէ՝ գարի ցանիմ, գարի կ'քաղմ, ցորեն ցանիմ, ցորեն կ'քաղմ: Օ քրդ մարդիքնի իշեն օր ծուռ խայ կ'էնէ տիսէն, թորկինի գացինի: Օ էդոնց գեղի մօտնի մարդ մի ուաստ էկաւ, զէդ մարդուց խարցուցին. էն լէ ըսեց՝ „յնդէ ֆլան պառվուցնի խարցուցէք, ձզի կ'ցուցու զտեխնի գէվին:“ Գնացինի խարցուցին զպառավնի, ըսին՝ „պառաւ, թագւորի գէվիցնի խաբարես“: Դէվի միսնի կերայ, քօղքնի թալի վըր գըխուսի, դօլնի զուռնենի զանին, ե լէ հաղցայ: Մըդիքնի իշեն օր զէդ պառավն էլ ծուռ է, թորկինի գնացին: Տիսէն զդէվէնի կերաւ դնաց:

ԱՌԵԿ ԵՐԿՐՈՐԴ.

Քուրդ մի կ'եղի, զինդրան տիսայ չի մնայ, զինչ լամուկ կ'եղնի կ'փիտնայ. կ'իգանի Հըլաշկերտու մչալը չոչան: Օ էդ քրդունի լամուկ մի կ'եղի. տէրտէրմի զէն տեխէն կ'իգայ. քուրդ կ'էրթայի զէրիցու գէմնի, կ'ըսէ՝ „էրեց, մզի լամուկ մի եղի, յնդէ յիգասի ձըր ձժերու պէսնի խօթի ջուրնի խանիս“: էրեցլէ կ'ըսէ՝ յնդէ չէղնի, դուք քուրդ իք, մընք խայինք: Քուրդ լէ կ'ըսէ՝ „զքզի

կ'մորթիմ“: Օ էրիցու չարէնի կ'կտրի, կ'ըսէ՝ դ'է բէրէք: կ'բէրէնիվը շրուանայ գետնի. էրեց կ'բոնայ լամկու ձեռք զոտն կ'կոխէ ջրի մէջնի կ'խանէ, կ'ըսէ՝ „ըլէլուեայ, բուրթնի բամբակ յէրէ վանայ, ջուրնի կ'իդայ շերիանայ, քրդու լամուկ եւ սատանայ, խօթիմի բէրանդ թաթիմիմի ջուր դնիմ յունայ, աչպէնի կ'խփու յնդէ կ'բանայ, քզի կէս տարի ումրայ“: Քուրդնի զլամուկ առաւ դնաց:

ԱՌԵԿ ԵՐՐՈՐԴ:

Մեկ թագւոր կ'եղի, զէդ թագւոր զօրբայ է, թագւորի անուն Պ ամղամ է. համայ Վ բաբատան մեկ էլաղասի կայ Վ աքմաղէ. զիդոր լէ աղբօր չորս տիսայ կայ. մասուպի վրէնի կ'կռուին: Օ էդոր աղբօր տիսեկներնի կ'վերցուն զիրանց փայնի կ'փախեն յիգան զէդ Պ ամղամ թագւորի երկիր. թագւոր լէ խաբար չ'եղի: Օր մէ թագւոր կ'վերցու զուր վզիրնի քանիմ՝ լէ ձիաւոր կ'էրթայ սէրան էնելու, կ'իշէ թագւորն օր չադրներնի դաշտնի բռնիր է, կ'ըսէ՝ „վազիր“, հօս չատր չըմտսերի, յունա է. վզիր լէ յնդէ՝ „թագւոր չըմ գինայ“. դէ էրթանք հօնի: Գրացին խաբար առին թէ՝ ձըր ախի կօն դնր է. թագւորին ցուցին, դնաց յիջաւ. զէդ ախի անուն լէ Փէշփ է, աղբօր անուն Դալու Օ իու, մըկ աղբօր անուն Թառափ է, մեկ լէ Յաջածէ: Ճոջը Փէշփ է: Օ էդ Փէշփին կնիկ մի կայ անուն Վ լիփ է. շատ շատ խորոտիկ: Թագւոր օր կ'էրթայ զէդ տեխ, էդոնք լէ գացած ավուխուշ. թագւորի աչքն օր կ'առնի զէդ կնկան, կ'ըսէ՝ „գիալօ զիդրմլյա խորոտ լէ կ'եղի“: Փէշփին կ'ասեն թէ թագւորնի էկի յուգայ. Փէշփ լէ զիդոր աղաթ կ'էնէ, քաշէլ ձի փէշկէշ կ'անէ, չառնի: „Հօրինի չըս առնի“, էնլէ կ'ըսէ՝ „էդայ կնիկ պտի իտաս բնձի“. էնլէ՝ „դէ՝ թագւոր, օր կ'ըսիս կնիկ մի քըզի զուրբան եղի. քառսուն օր մզի մօհուլ տուր, արի կնիկնի տար:“ Թագաւորնի գնաց. Փէշփ մասլաթ էրեց խրա ուր աղբօտանց թէ իմալ էնինք. խնարք էրին. բէրեց քառսուն խատ սընդուկ զրւգեց, քառսուն փայլել վան դրեց սնդուկների մէջնի. յըմէն թարգիր լէ տեսաւ, զուր

քառուն օր լէ թմմաւ. թագւոր լէ զուր ասկրով էկաւ, Քլէֆլէ զուր կնկայ շորերնի խագաւ, դրին մշաւէնի, տարան. դացին չուր մօտըցան քաղքին: Քլէֆ լէ օր մտեր էր զինկայ Խշլը դիր մի գրեց թագւորին թէ՝ զիմ ջէկզ զիմ աշիշ յառէջ պտի եղի, քրդի ադաթ հմայէ. թագւոր լէ եղին էրից՝ „ջէկզ յըմէն լէ տարէք հարամսանէն“: Մնաց յիրկուն Պամղամ թագւոր լէ գնաց մօտ կնիկ. Քլէֆլէ բոռաց փայլէվնէրուն. սնդկներից յելան, զՊամղամ թագւորնի էրին զիթուլ զիթուլ: Մնաց չուր լրւուն, կ'ըերէ զէդ թագւորի մախլուխ, կ'ըսէ թէ ձըր թագաւորնի սպաներ իմ. որ զընձի կ'ուզէ թագւորիմ, որ չուզէ յենի քաղքից: Պամղամ թագւորին քուր մի կայ, զտխէմ կ'առնի, զուր տխէն կ'փախի կ'էրթայ փռանգստուն. զէն տեխ տխէն աշըլ կ'եղնի: Քաղքի մախլուխ լէ խարուէրին. Քլէֆնի մնաց հօնի թագւոր: Քլէֆ խանչեց զուր աղբէր, ըսաց՝ “աղբէ՛ր ես եղայ թագւոր, դու էլ գնա, զէլ տփի քըզի, էլաղասի եղի, ե լէ թագւոր“: Օիո թագւորի ձեռնի պագուց գնաց: Հայ զէդ Պամղամ թագւորի աղբէրնի լաւ աշըլ կ'եղի, զէնտեխէն կ'յիգայ Զասասի դէմի աղբէրնի լաւ աշըլ կ'եղի, զամայ Զասասի քուր Ալիք, Քլէֆ թագւորի կնիկնի, զերազ կ'անայ, օր զուր պապու դէվէքն ու զուր իրկան կ'էրթան վըր ջրին, զէն կ'իշայ օր զուր պապու դէվէսնուց դէվէմի կ'փիցու. մէկէլ կ'յիշէ օր զիդոր իրկայ դէվէսնուց դէվէմէլ կ'պատի զուր պապու դէվէսնու. մէջ, զմէն լէ խրո կ'էնէ կ'փիծու կ'էրթայ, զէնլէ կ'իշայ օր էրազէ. էրազ խսա կ'էնէ, կ'ասեն թէ դէվէն Պալու զէնլէ կ'իշայ օր էրազէ. էրազ խսա կ'էնէ, կ'ասեն թէ դէվէն Պալու օիոնէ օր դուշմանութեն պատաւ քո պապու տան խետնի, զմէն լէ խո կ'էնէ. Ալիք լէ ըսեց „յիմալ էնիմ օր Օիո տամ սպանէ, յնդէ ըսեց՝ նրմէ էկաւ, զէնլէ էս գինամ“: Համայ Դալունել, յնդէ ըսեց՝ նրմէ էկաւ, զէնլէ էս գինամ: Համայ Պալունել, յնդէ ըսեց՝ նրմէ էկաւ, զէնլէ էս գինամ: Համայ Պալունել, յնդէ ըսեց՝ նրմէ էկաւ, զէնլէ էս գինամ: Համայ Պալունել, յնդէ ըսեց՝ նրմէ էկաւ, զէնլէ էս գինամ:

նոր սպանեմ“: Քլէֆ առաւ քանի մի ձիաւոր, գնաց օր Օիոն սպանայ: Գացին օր Օիո պարկերէ վըր քամլին. Քլէֆ թագաւորնի ըսաց՝ „Դալու զէդ ինչ է քզնէ կ'զըուցես.“ Օիո լէ կ'փքրի թէ զուր աղբէրէէ, կ'ասէ՝ „ես ամբաղ զամբաղ կ'զըուցիմ, քլէֆ քիմի աղպրկին ունիմ, Ալիք քիմի աղպրկին ունիմ, Խաճիմ քիմի կնիկ ունիմ“. Ալիք օր կ'իշի սիրտնի կ'բլի դառաւ գնաց: Օիո չի գիցաւ, թէ զուր աղբէր էկաւ, գնաց: Ալիք քքրաւ որ Օուին բան չէրէրայ: Օիո էմամ գնաց Քլէֆի մօտ, Քլէֆի մօտից գնաց Ալիքի մօտ: Օիոն օր գնաց, Ալիք էմամ շորերնի ծղից գնաց դըխ Քլէֆ՝ „թէ էն հաղ ձէն չէրէր, իդհաղ էմամ զիսի բռնեց, թէ քըզի հըմլայ կ'էնիմ“: Քլէֆ լէ՝ „դէ կնիկ ձէնմ'էնի քըզի լախայ չկայ“: Քլէֆ թագւոր գնաց դըխ Օիո, ըսեց՝ “աղբէր Օիո, կ'յիգաս էթանք սէրան էնէլու“: Օիո բեխաբար է. „դէ յէլ էթանք“: Օիո լէ վէրցուց քան ձիաւոր խըտ Քլէֆին գնաց: Քլէֆի միտքնի էնայ, օր Օուին փիծու: Գացին պլատատեցին էկան խօռու մի պոռւկ, կանան: Հայ Քլէֆ զուր խայրաթով է կ'հեռսօտի՝ կ'պատի խօր, կ'թորկենքի կ'էրթանք: Քլէֆ թագւոր զնդոր զատոր ըսաց թէ՝ մտէքի խոր. ըմտան թէ կը վախենանքի: Օիո հէռսոտաւ էկաւ թէ՝ դէնէք ես կ'պատիմ. շրիտնի բռնեց ու պատաւ խօր, ջուր խօրուցնի խանցին, զուրանք խմին, շրիտ խոալինինի պատցուցին վըր Օուին: Շրիտն օր պատաւ վըր Օուին, Քլէֆի ձին, Օուի ձին առան յիրար, կովան. զէդ մարդիք թափան զէմալ էրին, չի համըլանի զիրարուց: Օիո խօրու մէջնի լսեց զէդ զալմաղալ, բոռաց, թէ զէդ ինչ շամաթայէ. ըսեցին, թէ քո ձին ու Քլէֆի ձին կ'կովեն. Օիո լէ ըսեց, դէ շամաթայ մ'էնէք. Օիո խօրուց բոռաց, թէ հէյ արազզալ. խըտ բոռալուն առազզալ չոկվամի, էկաւ վըր խօրուն: Քլէֆ քքրաւ, թէ վայ զէս ինչէ ես կ'էնիմ. հայվանն օր հայվանէ, զիմ աղբօր ձէննի լսաւ ձոկվաւ. էկաւ զ. Օիոնի խօրուց խանցի, էլ զիրար խետ չի զրուցին. էնի խեծաւ դէնի գնաց, էնլէ խեծաւ զենի գնաց. իդ հախսի դուշմանութեն պատաւ մըջ էրկու աղբօր: Քլէֆ էկաւ զուր քաղաք: Մընք դառնանք դըխ Պամղամ թագւորի քուրօջ տխէն, որ աշըլէ: Քլէֆի աներ Զասաս հմալ կ'էնայ զէդ աշըլից, օր քնց յուր տղեկնի շատ. զէդ աշըլ ու

զուր մամ մասլհաթ կ'էնէն, թէ օրմէ հմ'է մոլ հազ կ'էնէ, արի գքէֆն ու զուր աներ խառնենք զիրար. տիսէն թէ՝ ապա հմալ էնենք. մամլէ տիսին՝ ապա կ'լնեսի զքու դէվէնի կ'քամլիս, կ'էրթասի Քէֆ թագւորի խաս բաղչէնին, կ'կապիս դէվէնի հունի. Քէֆ կ'լնի կ'ըսէ՝ „զիրայ վի՞ր դէվէնէ”, դու ըստ յելնի. զէնլէ կ'զարկէ դէվէնի կ'փիցու. օր կ'փիծու քըզի մեկ դէվէնու տեխ տաս դէվէ կու տան. մ'առնի, արի Զասասին ասէ. բէմ դուշմանութեն պատրցուցինք զիդոնց մէջնի. Տիսէն լէ զիմալ օր մամն ասաց զէմալ էրից, տարավի զդէվէն խաս բաղչէն: Քէֆնի նետ ու անեղնի հօլեցի, դէվէնի պատաւ գետին: Զասասի աշըզնի յէլաւ, գլօխ ծեծելէն՝ „վայ զիմ դէվէն“. լալէն գնաց դըխ Զասասի: Քէֆն իշեց օրթայ մեկ լալէլէն կ'էրթայ, ըսեց թէ՝ զէն որնէ. զացին, իշին օր Զասասին աշըզնէ: Քէֆլէ յնդէ՝ մի թորկէք էրթայ զիմ աներ Զասասին ասէ, բերէք էրկու դէվէ յիտամ: Գրացին ջասասներ թէ՝ տիսայ արի. մըր թագւոր քըզի շատ դէվէ կ'իտայ. անկաճ չ'էրեց, գնաց Զասասի դիվան, լալովթէ՝ տիսայ քըզի զին՝ չ դիպի. տիսէն լէ Զասասին թէ՝ ես էնք մէկ դէվայ. քու փեսայ Քէֆ զարկեց փիծուց: Զասաս լէ՝ „դէ տիսայ, դու մի լսյ, վաղայ էղնի օր զքո դէվէնի փիծուց, զիսի խաթը չ'էրաց. ես լէ զէնոր փիծում“: Զասաս գիր մի գրեց Քէֆին թէ՝ փեսայ Քէֆ, փլան օր արի դալու դաշտ զիրար տեսնենք, ուրախութեն էնենք ու գնա: Թուրխտնի տարան Քէֆին. Քէֆլէ մեկ քանի ձիավորով էկավի: Զասաս լէ շատ ձիավորով էկաւ զէն դաշտնի. յիջան կերանի խմինի, յէլան մայդան ջրինդ խաղցան. Քէֆն էկաւ. Զասասի զարկաւ յէֆկուց յուդայ յունա նետու անեղ մի շրջեց Քէֆու վրէնի. զէնլէ հօնի պատաւ փիցաւ: Յնդախ օր Զասաս Քէֆին զարկեց, դըխ հլայ չըր փիծերէք: Քէֆ մարդու մի ըսեց՝ „զիսի դիր իդա քարու տակնի“. զէնլէ Քէֆին պատրցուց քարի տակնի գնաց: Քէֆլէ զուր արնով վըր քարին գրեց թէ՝ ախ Օխո, ախ բրա, քու թուրնի. Զասասին էլից չի կտրի, յիրկուն յիգաս զիմ մախ քարից բոռասքի՝ „Քէֆ խերիք է տուր Զասասի էլից խանիմ. յեփ օրթայ զիմ մաղբարից բոռացի, ըսի. „Օխո աղբէ՛ր բօլլայ. դու յենդայիս քու թուր խանի“: Քէֆ զէդի գրեցի վըր քարին

ու փիծաւ: Զասաս լէ գնաց Քէֆի թախտնի առաւ. Քէֆի տան խըլինի ջարդեց. Քէֆի կնիկ փախաւ, գնացի մըտ Օխո, յաւալ խաց էրէց: Օխո ու զուր էրկու աղբէք, թառափն ու շաջաջ զացինի վըր Քէֆին, իշին օր վըր քարին գրեց էր զուր արնովնի. տարան Քէֆին խօրեցին ու զացին: Օխո, թառափ, շաջաջ, իրիք աղբէք լէ զուրանց թապտիրնի իշին, խեծան ու կանան մայդան: Զասաս լէ զուր ասկար գոմեց, էկան մայդան, չուր իրկուն էնզդար ջարդին Զասասի ասկրից, օր յիրկուն իրեք աղբէք լէ սալամաթ գացին: Զասաս Քքրաւ օր պտի Օխո զուրանց քօքնի խալէ. բերին մայդանի գլխի խոր մի փորին մնաց լուսուն: Խմլամ Օխոն ու զուր էրկու աղբէք էկան մայդան: Օխո լքնաւ դըխ ասկար, գնաց ու պատաւ խօրնի. օր պատաւ թառափն ու շաջաջ խասան վըր աղբօր. զէն տեխէն լէ Զասասին ասկար լէ խասաւ: Էրկու աղբէք մեկ ձեռքով թուր կ'զանէն, մեկ ձեռքով լէ զաղբէք կ'խանէն. չուր Օխո խանեցին էրկու աղբէք լէ փանայ եղան. իրիք աղբէք լէ գնացին զուրանց տուն. թառափն շաջաջ լէ փիծան. մնաց Օխո մինակ: Օխո զուր թաբդիրնի էրեց ու պատաւ Զասասի ասկրի մէջ, չուր իրկուն ջարդեց. գնաց Քէֆի մախբարին բոռաց թէ՝ „Քէֆ խերիքէ“. գոռից ձէն չէնի, թորկեց ու գնաց: Մեկ քանիմի օր հմալ օր պլոտի Զասասի էլի քօք խալէր. չամայ Քէֆի կնիկ Վլիփ հէմալ հէքիմէ, օր Օխո ինչզտուկ բրինդար էղնի, Վլիփ կ'սաղցու, լուսունի կ'էրթայ կոիւ: Զասաս իշեց օր Օխո պտի զուր քօք խալէ, յէլաւ գիր մի գրեց զուր քուր Վլիփին թէ՝ քու տուն աղբի դու քու աչօք զէրազ տէսերիս. զէդ Օխո մըր քօք խալից. մընք քանի էնինք բրնդար, դու կ'սաղցու. զին՝ բանի վրայիս: “ Զասաս զէս գիրնի ձամբից Վլիփին: Վլիփ գիրնի կարդաց, քքրաւ թէ՝ ես զիմ պապու տուն կ'յընցում. զէդ ին՝ չէ կ'էնիմ: Խմլամ Օխո չուր յիրկուն ջարդեց, յիրկուն գնաց Քէֆի մալրաբից բոռաց թէ՝ Քէֆ խերիքէ. և գնաց կուն: Վլիփ էկաւ իշեց օր Օխո բրինդար է. բերեց սլեմանինի ցանեց, էրից բէյուշ, գրեց սնդիկի մէջ ու ձեփեց թալեց ծով. խարար էրից զուր աղբէք Զասասին թէ՝ արի Օխոնի հօլի ծով: Զասաս զուր ասկրով էկաւ, Օսի քօք հմալխալէց, օր մեկնի չի մնաց. կէսնի Օսուի էլից



ուս էկան գացինի քաղաք, կէսին լէ սախլափ դրեց, թէ յիրկուն օր էղաւ, ձըր կօներնի կրակի շավել էրվաց զծըլի լազան խայի նաթմիշ էկնիմ: Զասսա առաւ զուր քուր Ալիֆնի զնաց. մըսլ հաթ էրին, թէ Ալիֆլէ սպանենք, իշին օր Ալիֆ ճժով է. ըսին թէ մըսպանէք, Օխոնի թալէր է ծով. մուխեաթ կեցէք, թէ տիսայ էղաւ, Օխոն օր էկաւ թողկէքի խետ թըլ կովի. թէ աղջիկ էղաւ զէն լէ մամ սպանէք: Անաց չուրի կնկայ վախտնի էկաւ, պարկավի բերեց տիսէ մի. յնդէ ըսին՝ „դէ պաշէք“. տիսի անուն լէ դրին Զավրակ, մուխեաթ կեցան: Արնք դառնանքի դըխ Օխո: Օէդ սնդուկ գնացի Գարվագէլ թագւոր կայ, զէն քաղաքնի դուրս յէլաւ. լողվորներնի իշեն օր բանմի վըր ծովուն կյիգայ. գացին՝ օր սնդուկ մէ. բերին բացին իշեն, օր Շոջ մարդ մի պարկուկէ մէջ, գացին Գարվագէլ թագւորին ասին. էնլէ՝ թէ գացէք բերէք. բերինի. թագւորնի խանչեց հեքիմներին. հեքիմներնի յիմացան, օր սլեմանի է ցանաց վի իդոր բընին. հեքիմներնի զիդոր սաղցուցին. թագւոր զիդոր խանչեց տարաւ, թէ՝ քու անուննի յինչէ: Խնլէ՝ զիմանուն դալու է: — Քու սանեաթնի ինչէ: Խնլէ թէ՝ ես սանեաթ չունիմ: — Ուալո կ'եղնին: Խնլէ՝ կ'եղիմ: Շերեց զէդոր էրեց ռավօ: Խլքի օր կ'տանէր ծովու զրադնի արծնէր, իշեց, օր ծովից ձի մի դուս յէլաւ, գնացի ծով: Օխո զէդ խարախ նշանեցի մնաց, զուր խարախու վատէնի էկաւ, ծնաւ, օրձ քուռակ մի բերեց, զէնլէ նշանեց. զէն միշէլ տարին էլսինի տարաւ ծովու զրադ. էլման զէն ձին յէլաւ, ֆալ էր ֆալնի կերաւ զնացի ծով: Խմլամ խարխու վատէնի էկաւ ծնաւ, որձ քուռիկ մի բերեց, զէնլէ նշանեց մնացինի իլսին:

Խոռալ թագւոր կայ. զէդ թագւոր ասֆար բացեց վըր իդայ Գարվագէլ թագւորին, զէրկուս լէ զուրանց ասկարնի զոմին. չմա զէդ Գարվագէլ թագւորին տիսայ չունի, զասկարնի ձամբցու կոիւ. զինքնի զուր կնիկ աղջիկ կ'լնեն քօշկի գլօխնի թամաշայ: Օէդ քօշկու տակնի բատան մի կայ. Օառ ու դալն լէ յէլերէ հօնի թամաշայ կ'էնէ զասկար: Խոռալ թագւորի ասկարն ու Գարվա զէլին մըխապըլ էղաւ. յընգախ օր Գարվագէլ թագւորի ասկար էնոնց կըզուէրի: Գարվագէլի աղջիկնի իշեց, օր դալու ռավօնի զբաղան խեծերէ զանգուլամիշ կ'էնէ զբաղան, կընկուց պրծերէ

արուննի կ'չույ. աղջիկ մամուն խթից, թագւորլէ իշեց, օր դալու ռավօյի կընկուց արուննի կըչույ, չ'սպրանի խարցուց՝ „դալու ռավօյ, զէդ ինչէ կ'էնիս“. Օխոնի իշեց օր թագւորնէ, ըսաց՝ „բանմը ըլմէնի“. չմայ թագւոր ֆիքրաւ, որ իդան խնարք կայ. տարաւ թագւորն զօխու թէ՝ արի զողորթն ասա, դու որն իս. որ զիմպապ սպանօղ Օխո էղնիս, քըզի բամլէ ըլմէնի: էնլէ՝ ես Օխոնիմ“: էնլէ՝ „դու կընաս զիդա ասկար աղայ էնիս“: „Բու պապու թուր, հմէն ձակնի, ձին տու՛ր, զիդայ ասկար աղայ էնիմ զամ“: Թագւորլէ զուր պապու ձակերնի, ձին տուեց Օոխն. Օխո խեծավի ձին, զնաց կանավի մէյդան, իշեց օր Գարվագէլ թագւորի ասկարնի փախաւ. Օխո պատաւ ասկիրի մէջ, զխուալ թագւորի ասկարնի զմէն կոտորեց. զխուալ թագւորնի բոնեց բերեց: Գարվագէլ թագւորնի էկավի յառէջ տարաւ, ըսեց՝ Օխո, դէ յուզա քզի իտամ մալ, խազնայ, տօվլաթ“. Օխո լէ՝ „թէ քզնէ բամլէ ըլմ յուզի“: Թագւոր լէ ըսեց՝ „Օխո ես իմ մեկ աղջիկ զէնլէ յտամ քըզի, մնացի հօս“. Օխո լէ յըպա՝ „թագւոր սախ կենայ, ես քզնէ յիվի կ'էնիմ: ինձի մուրազ ունիմ: քու ռավօյի մէջ էրկու քուռակ կայ, տաս ինձի էրթամ“: Թագւոր լէ ըսեց՝ դէ գնա, որ մէկ քուներնի կ'ասիս տվի քզի, զիմ աղջիկ լէ տվի քզի“. Օխո լէ զուր էրկու քուռակ լէ բոնեց, բերից, զնաց թագւորի կուշտ, փարայ առաւ, պատաւ ձամբէն, զնաց խասաւ զուրանց քաղաքնի, իշեց օր դըռ Զասսանէ թագւոր, ըսեց զիդայ մէ քուռակնի տամնալել, էրթամի դըռ մեր էլ, իշեց օր տիսէ մի հօնի կանուկ է, ըսեց՝ „տիսա արի հօսա, իդա մեկ օսկին քզի, զիդայ քուռակ բոնայ կանի հօսայ, ես զիդայ քուռակ նալիմ ու բերիմ“: Տիսէնլէ բոնեց կանաւ հօնի: Օխո Շոջ քուռակ տարաւ, օր նալայ. դու մ'ասի Զասսա թագւորնի զուր վզիր կ'պտը տեն, էկան, իշեն զէդ քուռակ. զէդոնց ալլու իման զնաց թէ՝ զէդ իմալ քուռակէ. Զասսա թագւոր խարցուց տիսից թէ՝ զէդ ինչ քուռակէ. տիսէն լէ թէ՝ թագւոր՝ մարդ տուեց զիս, թէ՝ բոնէ, ես զիդայ մեկէլ քուռակնի նալիմ զամ: թագւորնի տիսի արախչնի առաւ, լիքը օսկի լրցեց ու ասաւ՝ „տիսա էս օսկիքը կ'տասի ձիան տիրօջնի, կ'ասիս թէ՝ Զասսա թագւորնի զձին տարաւ“: Տիսէն առաւ օսկինի կանաւ հօնի չուրի Օխո էկաւ, իշեց

օր տիենի հօնիէ, ձին չկայ, ըսեց՝ „տխա, քուռակնի դմր է“.
ըսեց թէ՝ ՞ասաս թագւոր զիդայ օսկիքնի տվեց, ձիննի տարաւ:
Օ իո հեռոստաւ, չափալախ մի զանեց տիփ զլօխնի ֆռաց, խե-
ծաւ զուր քուռակնի գնաց: Մարդիքնի թափան տիփ վրէն,
ձէննի խասաւ թագւորին թէ՝ զիդալըլյա բան մը կայ: Թագւոր-
նի ֆքրաւ թէ՝ Օ իոնէ, ըսեց՝ սիշէք թէ՝ յիրկինսի կրակ կպու-
ցին էլնի՝ Օ իոնէ, թէ օր չկպուցին յուրիշ մարդ է“: Գնաց
էլի մէջ, իշեց օրթայ հօնի մասցիրէ զուր պղմանէրից քանիմ
կօն. էկանի թափան, Օ սին բարովեցին. մասց չուր յիրկուն:
Օ իոն ասաց՝ „փշու մի կրակ դրէք, հօսայ խալօնքաշիմ“: Օ էն
մարդիքէ թէ՝ Օ իո, ՞ասաս թագւորնի վըր մզի սախլավէ
դրի. հմայ կրակ կպուցինք մզի կ'մորթայ: Օ իո լէ ըսաց՝ „դուք
կրակ էրէք, ես խասերեմ ձգի“: Բերին կրակնի կպուցին: ՞ասաս
թագւորնի իշեց, օր Օ սի էլ կրակ կպուցին, տաս մարդ ձամբ-
ցուց թէ՝ գնացէք զէզնի խաշպէք էկէք. տաս մարդնի գացին,
ըսին թէ՝ թագւորի թամբիչէ՝ հօրին կրակ էք էրի: Օ իո լէ
ըսեց թէ՝ զուրբա՛ն, ե լէ զարիպ մարդիմ խալօն կ'քաշիմ: Օ է-
նոնք լէ ըսին թէ՝ ձզի կ'մորթինք: Օ իո լէ յէլաւ զէն մարդնի
սպանեց, զէն մեկ մարդ ձամբցուց թէ՝ ՞ասասին կ'ասես զուր
ասկարնի ժողվայ լուսուն իմ սափարնի սափարէ: Օ էն մարդնի
գնաց թագւորին խայ էրեց թէ՝ քու տուն ավրի, Օ իոն է էկի,
զին մարդ սպանեց, զիս լէ մրախաս էրեց թէ՝ թագւորին ըսա-
ասկար զոմէ լուսուն կոխայ: ՞ասաս լէ լուսուն շատ ասկար
զոմեց, Օ իո լէ զուր քուռակնի խեծաւ, ձակերնի կապեց կանաւ
մէյդան: ՞ասասի ասկար լէ էկաւ: Օ իո պատաւ ասկրի մէջ,
ջարդեց. իրեք օր զէդըլյա ասկար էկաւ, Օ իո ջարդեց: Վ զիր-
ներնի ըսին թագւոր, Օ սի խետ չարայ չ'էզի. հօրէ զիդոր աղ-
բօր տխայ ՞ավրակ ըս թողի զիդոր խետ կոիւ: Թագւոր լէ
ըսեց՝ դէ խանչէք յիդայ. էկաւ. թագւորնի ըսեց՝ ՞ավրակ,
կրաս խըտ Օ սին կոիւ էնիս: Ին լէ ըսեց՝ թագւոր, տուր ընձի
ձի, դաստմի ձակ, ե լէ կոիւ էնիմ: Թագւոր լէ տուեց ու լու-
սուն գնաց կանավի մէյդան: Օ իոն ու ՞ավրակ կովան չուրի
յիրկուն. հմայ ՞ավրակ զէնոր զուցէ: Օ իո գնաց մըշ էլ. գո-
մանի վրէն թէ՝ յսօր յիմալ էզար: Օ իո լէ ըսեց՝ յսօր զիմ բան

բօշ է, տիւէ մի ուաստ էղաւ վրէսի, օր էնոր աղեկ ձի մի էղնէր
տակ, զիսի կ'փիծուցէր: Լնոնք լէ ըսին իմալ տիւէմ էր,
անուննի ինչ էր: — Անոնք ՞ավրակի: Օ էնոնքլէ՝ զէն քու-
աղբօր վլէփի տիւէնէ: Օ իո լէ ըսեց՝ ես յիմալ զարկիմ էնոր,
ձըր տուն ավրի, յսօր ձեռքս չի բանայ զարկիմ, ըպա իմալ էնիմ:
զէ զացէքի ձըր Աստուածնի, ըուրի լուսուն իշենք իմալ կ'եղի:
՞ասասի մարդիք իշեն, օր աղեկ ձի մի ըլնէր, ՞ավրակ Օ սին
կ'փիծուցէր: Մեկ մարդ լէ ըսաւ՝ թագւորինի իդհմայ քուռակ
մի կայ. օր էն քուռակ քու տակնի ըլնէ, զ Օ իո կ'փիծուցէր:
՞ավրակ ջուղապ էրեց թէ՝ զէն քուռակնի կուտայ զնձի, ե լէ
կ'էրթամ կովիմ. թէ չէ՝ ըրմ էրթայ: Թագւոր լէ ըսեց՝ խարիր
՞ավրակ մոնի, զիմ քուռակ ըրմի տայ: Խոր վզիրներնի ըսին
թագւոր քու քաղաքնի կուտաս մեկ քուռակու. էդ ինչ է էնիս,
մընք խարու ըընք էնի. պտի էնիս ու տաս: Թագւորի չարէն
լէ կորաւ. ըպա կ'իտամ: ՞ավրակին ըսին: Հմա ՞ավրակի պապ
Բլէփի իշեց, օր շուտվայ ամակդար էր, ըսեց՝ ՞ասաս քուռակ
տվեց ՞ավրակին, լուսունի զհողեկնի էրթայ սպանայ. յիքայ
զուրին լէ սպանի. ֆքրաւ. յնդայ հիմկայ չէզի, լուսուն կ'ըսիմ.
մացի լուսուն էդ խալվօր, շուտ էկավի ՞ավրակի իպըուխ լս-
կանի վերցուց, կանաւ թէ՝ յսօր լէ ես ջուր կ'պատըցուցիմի ՞ա-
վրակի ձեռքերունի, լվացվի: ՞ավրակ քնուցի յէլաւ. խզմաթ-
քարնի վազաւ իպըուխ լսկանի օր խլէր խալվօրուց. խալվօր
բուրուաց, ձէննի խասաւ ՞ավրակին. էնլէ զէն տեխից բուաց
թէ՝ զէդ ինչ բախսէ: Գացին խայ էրին. ՞ավրակ լէ խանչեց.
յիգաւ թէ՝ ՞ավրակ, յսօր լէ ես զքու ձեռներուն ջուր պատը-
ցում: ՞ավրակ լէ ըսաւ՝ դու պատըցու: Խզմաթքարներնի գա-
ցին, մաց ՞ավրակն ու խալվօր: Խալվօրն ըսեց՝ „՞ավրակ,
խուրբան, զէդ ինչ է էնիս“. Օ իո քու պապու հայիքնի
կ'առնէ, դու վիր հայիք կառնիս. ախըռ Օ իո քու հողերնէ,
Բլէփ քու պապնէ, ՞ասաս թագւորն քու քեռինէ, զքու պապ
իդամլայ սպանեց, զ Օ իոն իդամլայ թալինի ծով: Հիմկայ էկիր է
քու պապու հայիք կ'առնէ, քզի լէ թորկածայ վրէն օր Օ իոնի
սպանես. ՞ասաս քզի լէ սպանէ, ձըր քօք կորէ“. մախսաթ
զըմէն ահվալ խայ էրից ՞ավրակին: Իշաց ՞ավրակ թէ՝ խալ-

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Հնդու թարափնի մեկ քաղաք կ'եղնի, անուննի Մալքար .
զէդ Մալքար քաղաքի մէջնի մեկ խօճայ կ'եղնի . զէդ խօժին մեկ
տխոսյ կ'եղի շատ խօրոտիկի : Տիսէն լէ խակի յուղայ յունայ առու-
տուրի չի գացեր է : Խօժէն լէ զտիսի բեռներնի կ'ըռնէ : Օ իրայ
ըրաղներնի կ'երթանի հնդայ քաղաք քոփուտի : Տիսէն լէ կ'դնէ

զիդցա խետնի կ'էրթանի շնդ . Օրերուց օր մի կ'խասնենի հօ-
նայ, զուրանց բեռ, բարձ կ'դնեն խան մի . զուրանք կ'էրթան
քռֆրօթի : Տիսի անուն լէ Ուաղաստ կ'էղի : Տիսէն լէ կ'էրթայ
խըտ էտունց պտտեն . իշեց տիսէն տեսաւ օրթայ տիսէմ՝ լէ զէն
տեսիսէն կ'յիդայ, զիրար բարեկի տիփն . զերկսի սիրտ լէ կպաւ զի-
րար : Ին տիսէն խարցուց թէ՛ դու յուստիս . ըսեց՝ Մալքար
քաղքից իմ. զանունդի ինչէ . զիմ անուննի Ուաղաստէ . յնդէ
խետքդի աղբէր կ'էղիմ. էնլէ ըսեց թէ՛ զիմաղբէրն իս: Տարավի
տուն . զտուննի ցուցուց . յնդէ՛ յեր կ'յիդաս զէսլէ քու տուննէ: Օ-ուր քռֆրօթնի էրեց, գնաց խասավի զուր տուն . մամն ու
պապն էկան խնդացինի զուրանց օրդին . մնաց . զէն մկէլ տարին
էմլամթըտարուք էրենի . տիսէն գնաց, զաղօր տուն դրեց բեռ-
ներնի, զուր քռֆրօթնի էրեց, աղբօրնի ըսեց՝ յելի՛ էրթանք դօր
մի քաղաք պտըտենք, խավեսնի խանենք, օր լուսունի էրթամ: Յելան
քաղաքնի պտըտին, բանձր քօշկի սարի տըկով յանցանի. Ուաղաստնի իշեց,
օր յառջենի խնձորմ ընկաւ զէդ քօշկի սա-
րայի փնձարից . իշեց զէդ խնձորնի, օր չուտես չիմես զէդ
խնձորնի թամաշայ էնես: Տիսէն լէ վերցուցի դրեց ջէք: Մնաց
օրթայ պտըտեցին էկանի տուն . իրկուն բերին զգինի սողբաթ
էրին, օրթայ լուսուն զաղբէր ճամբցու: Ուաղաստ խամից զինձորնի
դրեց աղբօր յառջենի . աղբօր իշեց զինձորնի, զարկեցի վըր չո-
գերուն թէ՛ վա՛յ աղբէր, դու գացիր մածլիսն բթլաւ, յելանի
գացին: Ուաղաստ լէ թէ՛ ինչ էր, էղաւ, խզմաթքարին ըսեց թէ՛
յելի՛ դոներնի փակա, օր քնենք: Յելաւ խզմաթքար լէ ,
դոներնի փակեց, տիսէն լէ զշօրերնի խանեց . տիսէն զէն իշեց,
յուրիշ յօդէմի, օր պատու յառիք փառլամիշ կ'էղի, տիսի խել-
քնի գնաց . զէն իշեց օրթայ դռան ձէնի էկաւ, դռնիցնի մտաւ
աղջիկ մի խօրօս զքսի մէջնի պատուկ, էկավի ըսեց՝ քարո՛վ
Ուաղաստ, զիսի քզի խամար իմպախի. արի քզի խազնայ ցուցում
մալու դովլաթ: Վուաւ զտիսէնի, յնկաւ յօդէք, զիսազնէք ցու-
ցուց թէ՛ զիդայ յըմէն քզի փէշէշ, ե լէ քզի փէշէշ . գնաց
աղջիկնի դաստ մի շօր բերեց, խագուց, զորդան դօշակ թալից:
Լուսուն էլան . աղջիկնի ըսաց՝ „Ուաղաստ, զուրբան, էլ չեմթողի
դու էրթաս, զիրար առնենքի, մանք հօաս“: Տիսէն չկարաց ջու-

զար տայ: Ո՞նկերնի ըսին՝ Ուադաստ կորաւ. յուղայ յունայ պարտեցին, օրթայ չկայ, յէլան. զուրանց մալնի բարձան ու գացին: Աղջիկ գիցաւ օրթայ գացին. տիսէն լէ լաց թէ՝ իմ մամ ու պապ իմալ կէնին: Մնաց տիսէն հօնի չուրի չորս օր գնացին: Աղջիկ ըսեց թէ՝ տիսայ', գիր մի գրա զբու մամուն, պապուն թէ՝ ես սալ իմ: Տիսէն լէ գիր մի գրեց զուր մամուն, պապուն: Բաց թէ՝ տիսա', զէդ գիրը տար տուր քու ընկերներուն, արի. թէ որ ըս էկերես՝ քզի էմլամ կ'րերեմ: Տիսէն լէ ըսաց՝ քու տուն ավեի, յաօր չորս օր է գացած, ե լէ իմալ տանիմ": Աղջիկ լէ ըսաց՝ դէ յէլի ինա բանձր տեխ, քզի կ'խասում քու յընկերներուն": Տիսէնի յէլաւ բանձր տեխ. աղջիկ լէ բերեց տաշտմի ջուր, գրեց՝ տիսի դէմնի, ըսաց՝ տիսա', ես կ'կարդամի. զինչ վախտ օր քզի գլօխով էրի, զու զբզի հօլէ ջուրն, յնցի զէն տեխ": Աղջիկն առաւ կարդալ. զէն իշեց, օր աղջիկնի գլօխնի ծածից, տիսէն ջուրին հօլեց, մեկ լէ զէն իշեց, օր զուր ընկերվանին, զուր մալ իշտ ճամբունի կ'էրթայ. ընկերվանլէ իշին, օրթայ զիդա Ուադաստնէ: Եկանի, բարեսեցինի, խնդացինի: Տիսէն ավալ խայ էրեց, զթուխտ լէ տվեց. յնդէ յէլքի բառնանք: Օքեռներնի բարձան. մեկ լէ տիսէն զէն իշեց, օր զէն յօդի մէջնէ: Աղջիկնի էկաւ թէ՝ Ուադաստ', հօրին կը էրթիր, մասցի: Տիսի գիր լէ տարան տվին մամուն, պապուն, փշումի լացին: Մենք լէ յիգանք դըխ տիսին: Տիսէն լէ շատ խելքով է, շատ լէ գիտունէ. աղջիկ լէ մէզեց թէ տիսէնի ճամբիմ. հմայ զինչ բազրկան օրթայ էրթայ զէն շչար սալամաթ չ'յիգայ, ճամբախ կայ հօնի, օր էրթայ մալն, թալափ կ'էնին: Աղջիկն յէլաւ թէ՝ „Ուադաստ', խուրբան, մենք էղանք իրիկ կնիկ, միկ միժ կ'էլի, կ'ուտենք զմըր մալնի, կ'խլի. արի գնա քռփրօթ շչար, հօնի շատ լաւ առուտուր կ'էլի": Տիսէն լէ ըսեց՝ դու գինաս: Յէլաւ զէդ աղջիկ մեկ քանիմ բեռ զառ ու զարբար բռնեց, իրեք բեռ լէ լողակ, քանիմ լէ խզմաթքար ու տվեց տիսին, ճամբէն լէ յուցուց, ըսեց՝ „Ուադաստ', դու ութ օր լէ գետնի տըկով կ'էրթաս, մօմ շատ տար, օր ֆանարով դուրս յէլնիս". զըմէն բան լէ սորվցուց, տիսէն ճամբցուց: Տիսէն գնաց չուրի խասաւ զէն տեխնի, օրթայ գետնի տըկով կ'էրթայ. զմումերնի կպուց, փանարներնի շինեց.

գնացին չուրի օր յէլանի վայի - վայի շհար, սինօռ գնացինի, մօտցանի շչարին, իշին օր մարդ մի էկաւ յառջեներնի: Օէդ քաղքի մէջնի չորս ճամբայ կ'յիգայ, չորս ճամբաղլէ ամէն մեկ ճամբու վրէնի կանած է, օր զինչ բազրկանի գայ, մալնի խփթին: Օէդ Ուադաստնի գնաց ճամբաղնի խարցուց թէ զէդուր մալնի մալալ կոչուն առաւ: թէ զինչ ունի խինդրած: գնացին ճամբաղ, տիսի խանու տեխն տեսաւ, զնաց զշորերնի փոխեց, քանի մի իրզատ բերեց, զէդ տիսու ճամբու վրէնի յանդէ քօշկ կ'զուքէ. մեկ քանի խիտր էլ լողակ զրիր է հօնի, զէն իշեց օրթայ տիսէնի էկաւ իշեց. յնդէ վերուցի լողակնի հօլեցի ջրի մէջ, շաղղեցի խրտ տիլինի: Օէդ Ուադաստնի շիվարովի մնաց թէ՝ զիմ էրկու բեռ լողակնի բառադայի բերի, ճամբաղլէ ըսեց թէ՝ ինչ կ'մէզիս, մեր շչար լիցլէ: Ուադաստ լէ ըսեց՝ ե լէ քու տուն ավրի, ե լէ բազրկանիմ, խրիտսի էրկու բեռ լողակ է, զառ ու զարբար է: Ինլէ ըսեց՝ „գեալօ', զէդ որն է քզի խաբեր է, գու զէդոնքնի բերեր ես, վայ զբզի ֆիսորայ. ինչ աղեկ օր դու զիսի ուստ է կար": Տիսէն լէ ֆիքրաւ զէնդրա բաներնի ըսեց՝ թէ արի, առավի զնաց զմանի, իշեցի ըսեց տիսայ զբու մալի բուչէնի ասա: Տիսէն լէ մզից ու մզից, թէ ե լէ զիսելօք բանմէնիմ: Տիսէն ըսեց, թէ՝ ես զինչ ասիմ. կ'իշեմ զիմ մալնի զին չունի. էն լէ ըսեց, թէ՝ զուրբան, լողակն օր զնձի պէտք չէ. զիդայ մի սարնի զըմէն լողակ է: Տիսէն լէ ըսեց՝ ջանը՛մ, առանց զնի կը խամի քզի: Են լէ չէ ջանը՛մ, գնովի տուր: Յնդէ գնով չովեցի տիսէն. ճամբաղ շիվարավի մնաց ըսեց թէ՝ ապա ինչ կ'ասիս: Յնդէ զէդ կ'ասիմ" կըուզիսի տամ: Ճամբաղլէ ըսեց թէ՝ տուր: Տիսէն լէ ըսեց՝ գիր մի տուր, թէ ես զիդայ մալնի առայ անդին է. ճամբաղ լէ մէզից թէ՝ զիդայ տիսէն ծուռէ, զիսի զմըր կ'դանի. զրեց թուխտ մի, տվեց տիսին. տիսէն լէ զինդրան թուխտ տվեց թէ՝ զիմ մալնի անզին տուեցի զիդոր: Ճամբաղ լէ զմալնի տարաւ: Տիսէն իշեց, օրթայ բան չի մնաց, փոշմաս թէ՝ ես իմալ էնիմ. յէլաւ զնաց շհարի մէջ. ինչ մարդ օր կ'իշէր՝ վայ վայ անելով կ'իրթէն: Տիսէն լէ շիվարաւ թէ՝ զիդայ ինչ բան է. իշեց, օր խալիվոր մի զէնտեխէն կուգայ. ըսեց թէ՝ պապէ՛, զէդ ինչ հաւալէ: Ենլէ ըսեց թէ՝ զուրբան, իդայ վայ վայ մահլասինէ. մեք լէ քզի պէտ

բազրկան էնք, զմբը մալնի թալափ էրին, մնացինք յուղայ վայ
վայ էնելով, դու լէ էղար մզի պէս : Տիւէն լէ պտըտեց մեկ խո-
քէվախ մարդու մի ռաստ էկաւ, զուր դարդնի խսայ էրեց զէդ
մարդուն. մարդ լէ ըսեց՝ խորբան, զէնոնք չորս ձամբաղ են, թա-
գւորի աղջկայ խետնի կ'կիսեն. ուրբաթ է . ուրբաթ կ'էրթանի
թագւորի աղջկայ խսա բաղչէնի, զուրանց հէսար կ'տեսնին . թէ
որ բան մի քզի չարայ էրիր, էն տեխէնէ : Տիւէն լէ ըսեց՝ ես
իմալ էրթամի հօնի : Տիւէն գնաց չուրնի ուրբաթ օրնի ապրեց .
վերցուց խարուր խուռուշ, գնաց գրիս բաղվանչինի թէ՝ բաղ-
վանչի', յաօր զիսի թօղլ էթամի բաղ : Բաղվանչին զիսարուր
խուռուշնի առաւ, զտիւէնի տարաւ բաղ, հաւուզնի ցուցուց .
յնդէ խորբան, յուղայ կ'յիգայ աղջիկնի կըլողինայ կ'էրթայ :
Տիւէնի իշեց, օր ծառ մի կայ հաւուզի վրէն, բանձր է . տիւէն լէ
յէլաւ ծառի գլօխնի, փաթթվաւ մնաց, օր զէն իշեց, աղջիկնի
էկաւ զարվաշներով, զուրանց քէֆնի էրին, ըսեց թէ՝ աղջկնէր,
գնացէք ձզի սէյրան էրէք, չուրի ես լողինամ. ջառէքը դացին,
յէլաւ զշորենի խանեց . տիւէն լէ թամաշայ կ'էնայ ծառու
դիմուց: Աղջիկ լողգցավի յէլսվի դուս, շորենի խագաւ, բօսաց,
ջառէքնի էկան. դէ, ըսեց, գնացէք ձամբաղնուն ըսէք՝ յիգան:
Վուրսինի դըին, աղջիկնի նատաւ, ձամբաղներնի էկան. ըսեց թէ՝
ինչ իք էրի: Ուկնի ասաց՝ իդաղատրուկ իմ դատի. մեկը յըդէ՝
իդաղատրուկ լէ ես իմ դատի: Էկավ զէդ տիսի մալ տարօղ, թէ՝
դու ինչ իս էրի: Վիրնի տուեց աղջկայ ձեռ. աղջիկ զգիրն իշեց
թէ՝ էսպտուկ մալ տվեր եմանդին զիդայ մարդուն. Աղջիկ զգիրն
օր կարդաց հօլեցի դէն, թէ՝ ես զիդոր յընկեր չըմէկնի, զէդ
մարդ խելօքէ. դու լէ զինդոր զիր տուերես. քի՛ հա. զիր տա-
րավի թագւորի կուշտ, դու իմալ կ'էնիս յնդէ թագւորի օրդի,
զէնի ինչ զինէ. կ'էրթայ թագւորի կուշտ, թուխտնի տանի թա-
գւորին, թագւոր լէ մեզնէ բեղըրեր է : Ութսաթ մալնի փայ
էրին վըր իրար, յէլան գնացին: Խորտ էրթալուն տիւէն յիջավի
ծառից, գնաց արզէ մի զրեց տարավի թագւոր. եօթը տեխով թա-
ման էղաւ, արզէնի տվեց թագւորին: Թագւոր խանչեց ձամբախ-
նուն, թէ՝ զիդայ զիր տվող որ՞ն է : Տիւէնի թագւորնի նշանց .
թէ՝ իդայ է : Վի՛ գնա զիդոր խայիլ էրա. զվազիրներնի տվեց զէն.

դրան ու տիկելով տարաւ. ինչզտուկ մալ ու խազնայ կէր՝ տարան.
իրէք օր կրեցին, ձորով խլաւ, տարաւ զիսան լցեց : Թագւորի
աղջիկ կայուն առաւ, թէ՝ ձամբաղնու մալ տարան . մեկ ձամբաղ
խանչեց տարաւ, թէ՝ գնա զէն տիւէն կանչա յիգայ : Շամբաղ
գնաց, թէ՝ թագւորի աղջիկ քզի կ'խանչայ: Տիւէն լէ յէլավի խըտ
ձամբաղն էկաւ, թաման էղաւ թագւորի աղջկան . տեխ տվեց,
նստաւ, ըսեց, թէ՝ տիսայ գինաս քզի հօրին իմ խանչի: Ին լէ,
թէ՝ չէ: Քզնէ յլի կ'էնեմ, օր դու զէդոնց մալնի խտաս: Տիւէն
լէ, թէ՝ օր ձեռքէս յիգայ, զքու մալնի կ'առնիմ: Աղջիկ ինչ
էրեց՝ չէղաւ չտվեց. շարէնի կարաւ աղջկան, թէ՝ արի սանդրիէ
խաղանք: Դրին սանդրիէ: Յնդէ, տիսայ, շառթով խաղանք:
Տիւէն լէ՝ դէ թըլ էղնի: Յնդէ՝ զիմ մալն ու զքու մալ: Տիւէն
լէ՝ յնդէ մեկ զիր գրէ: Օ էրկուս լէ զիր տիփնի զիրար, նստան
խաղցան: Զէ. տիւէն աղջկանի զուեց, աղջիկ իշեց թէ՝ զուր բան
բոշ է, զթէվէրնի քշտեց, զփաչէք լէ քշտեց: Տիւէն տարավի
աղջկան, մալնի տարաւ. աղջիկ կակծվորաւ, էմլամ զտիւէն խան-
չեց, թէ՝ տիսայ, արի խաղանք, ես զիմ ջան, դու զքու ջան:
Տիւէն ըսեց՝ դէ զիր գրէ: Վիր գրեցին ու նստան խաղցան: Իմ
լամ տիւէն աղջկան զուեց, աղջիկ զփաչէք քշտեց ու գրեց տիսի
դէմինի, թէ՝ ինչ չայ, տիւէն տարավի, Զէ, տիւէն էմլամ տարաւ: Յէ-
լավի աղջիկ, սօրանէնի քաշեց թէ՝ կ'մորթիմ: Հաւար տարան
թագւորին, թէ՝ զիդամըլայ բանմը կայ: Թագւոր լէ խավազներ
ձամբեց, զտիւէն բերին, թէ՝ զէդ ինչ հաւալ է: Օ զիր տվեց թա-
գւորին. զգիրն իշեց, օրթայ զուր աղջկայ ձեռու զիրն է. իդհախս՝
դէ գնա տիսայ, զէն աղջիկնի տվի քզի. թագւոր լէ՝ տիսայ գնա, ես
զիմաղչայ թարտիրնի իշիմ. իրէք օրով խետ արի, զքու նշանա-
նի տար: Տիւէն գնաց զուր թթաիրն. թագւոր լէ զուր աղջկայ
թթիրն էրից: Տիւէն գնաց զուր բեռներնի բառաւ, էկաւ դըլս
թաքոր. թաքոր լէ զուր աղջիկ գրեց մշավէն, խաղար բեռ լէ
տիսի մալ էղաւ: Տարան չուրի զէն ութ աւուր գետնի տըկով
ձամբէն լէ ընցուցին, բակար դարձուց, մնացին զինք ու զուր խզ-
մաթքարեր, գնացին: Համայ զէն հնդայ աղջիկ ըզիսմն կարդաց
տեսաւ օրթայ Ուաղաստ գնաց վայ վայ շհար էսպտուկ մալով
թագւորի աղջիկնի խետ սալամաթ յէլաւ կ'յիգայ: Աղջիկ յէլաւ

դաստ մի տիսամարդու շոր խաղաւ, ճակերնի կապեց վրէն, խէ-
ծաւ ձինի, գնաց տիսի յառէջնի: Օրերուց օր մի յնդէ ուսաս
էկան զիրար. աղջիկ չուրին տվեցի սարի աթակնի, տիսէն իշեց,
թէ՛ խաղախ է. տիսէն լէ զուր ճակերնի դրստեց, խզմաթքարե-
րունի ըսեց, թէ՛ դուք մի իշէք դիդայ դինայ, գացէք. տիսէն զէն
իշեց, օր խօճայ բող ձիավոր մի էկաւ տիսի յառէջնի: Տիսէն ու
բող ձիավոր խռվան. բոզ ձիավորնի իշեց, թէ բոշէ զուր բան,
խնձորնի տեխեց ու զար տիսին: Տիսէն բէյուշ էղաւ. բող ձիա-
վորնի թագուրի աղջիկնի վերցուցի տարաւ: Խզմաթքարներն
գնացին՝ օրթայ Ուագաստ բէյուշ պատիր է յունայ, զաղիկ լէ
տարան. թափանի վըր տիսին. տիսէն լէ յանքան յանքան օյեա-
միշ էղաւ, իշեց օր թափած են զուր վրէն, շիվարաւ, խարցուց,
թէ՛ զէդ ինչ խաբար է. զէնդոնք լէ բոխն՝ քու տուն ալրի, զաղ-
ջիկ լէ տարան, քզի լէ էրին բէյուշ: Տիսէն յէլաւ ըսեց, թէ՛
քէլէք, բան չկայ. տիսէն լէ զուր ձին խէծաւ, էկան, մօտցան
հնդ քաղքին, զիր մի ճամբեց զուր կնկան, թէ՛ ես էկայ: Կնիկ
լէ դաստ մի շոր զինք խաղաւ, դաստմը լէ խագուց էն թագուրի
աղջկան. էրկուս լէ զուրանցի քամբլին, չուրի տիսէն էկաւ, մանի
քերեց տեխաօրցուցի, էկավի տուն: Կնիկնի էկաւ յառէջ, զմար-
դնի բարովից. տարան զէն յօդէն. տիսէն իշեց օրթայ զիդայ զուր
բերած թագւորի աղջիկնէ, շիվարաւ մնաց: Կնիկ ըսեց՝ յընչի
շիվարար, հաղմլէ զքզի չպարձենաս, ես քնց քզի զօչաղ էնք,
էկայ զքզի ձիուց պատըցուցի, առայի զքու բերած աղջիկնի, էկայ:
կերան, խմին. տիսէն լէ գնաց Մալբար քաղաք մըտ զուր մամն
ու պապ. մամն ու պապ ուրխցան վըր զուրանց տիսին. տիսէն լէ
զէնոնց դօվլաթ զըմէն բռնեց. բամլէ ցըուեց ֆուխարի. առաւ
մամն ու պապ, էկաւ հնդ, զուր խարսնիս բռնեց, կերան, խմե-
ցին, ձըր խէրնի յիշացին, խասան զիրարու մուրազին:

ԵՐՊԵՐ.

Խ. Ա. Կարապէտն Գլուհու Վանեց:

Դիւ աղա ես, դիւ վազիր ես,
Սմեն սըբոց գլխաւոր ես.
Մայրամ կիւսին դիւ քեաւոր ես.
Մաքիւր քեաւոր սուրբ կարապետ.

Ծառայ կլնեմ քեօ շնորհքին.

Զօրքու էլ շատ է սուրբ կարապտին,
Մուրատատու սուրբ կարապետ:

Դիւն ես արև, դիւն ես լուսին,
Քեաւոր էլար Մայրամ կիւսին.
Դիւան նստար խըտ Քրիստոսին,
Դիւան արող սուրբ կարապետ.

Ծառայ կլնեմ ելն:

Սուրբ կարապետ կանգնաւ յուսով,
Գետ Յորդանան լցուաւ լուսով,
Մուրատ կիւսաս ոսկի թասով,
Մուրատատու սուրբ կարապետ.

Ծառայ կլնեմ ելն:

Սուրբ կարապետ կանգնեցուցին
Լուսեղն խանդերձ խագիւցին,
Քրիստոս քեօ զիրկ մլրտեցին,
Մկրտարող սուրբ կարապետ.

Ծառայ կլնեմ ելն:

Կշխարհ ժողվան, էկան քեօ տես,
Լոյս կփայլէր քեօ սուրբ երես,
Դիւ ամեն աղքեատին տէր ես,
Մուրատատու սուրբ կարապետ.

Ծառայ կլնեմ ելն:

Քե շինած են պանծը տեղաց,
Քեօ մէջ պանի, ֆրոն ջաղաց,

Առուրատ կիտաս ականջ երողաց,
 Առուրատատու սուրբ կարապետ,
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Քեօ չորս պիւլոր խայու դեղ ի,
 Պանձը Գմբէթ անոշ տեղ ի,
 Առուրբ կարապետ դարդին դեղ ի,
 Դարդի դարման սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Առուրբ կարապետ խաւքու նման,
 Ու շինած էր վըր ուր խման,
 Ժողվեց դիւան, լցեց զնդան,
 Յաղթեց դիւան, քե կան եաման:
 Եսաց գեամ ըլլեմ քե փոշեխան,
 Տանեմ թափիմ փրէյ պատման,
 Զիւր Փրիստոս գեայ դատաստան,
 Առուրատատու սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Քեօ չորս պիւլոր չայիր չիման,
 Ու թուխ ամպեր կանգնած դուման,
 Խետ Փրիստոսին կանես դիւան,
 Դիւան արող սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Առուրբ կարապետ պանձրիկ պիւլոր,
 Քեօ ձամբխներ ուլոր մուլոր,
 Կիւգան քեօ դուռ շատ ըխտաւոր,
 Շատ ձիաւոր քիչ ոտաւոր,
 Առուրատ կիտէր ոտաւորին,
 Զողլաբ կիտէր ձիաւորին,
 Առուրատատու սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Արամար քեարեր քեօ պատաններ
 Ատափ էրաւ տաճարի դուռ,
 Չորս կողմ խաչ էր լալու դուռ,

Ուխտացողաց մուրատն ետուր.
 Առուրատատու սուրբ կարապետ,
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Քե շինած են Աշու ծմին,
 Կիգան քեօ դուռ աշխարհ զըմին,
 Առուրատ կառնեն դերեղմընէն,
 Առուրատատու սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Քեօ դմբէթներ դուշա դուշա,
 Քեօ ձամբխներ վարդի փուշ ա,
 Գերեզմնին խոտն անոշ ա,
 Առուրատատու սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Աղջիկ ըմ կէր Ատամբոլա քաղաք անուն Շուշան,
 Ատափէ դուռ ձամբխեց գերեզմնին նշան,
 Կիգան քեօ դուռ վեզիր փաշայ,
 Գերեզմնին խոտն անոշ ա,
 Առուրատատու սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Քեօ քարեր տաշած քիւլնկով,
 Ոսկի բուրվառ, անոշ խնկով,
 Կիւգամ քեօ դուռ լալով ծնդով,
 Առուրատատու սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ ևլն:
 Առուրբ կարապետ գլխատեցին
 Կայսարու քաղքէն խանեցին
 Մարմին որ զաթրին բարձեցին,
 Աշու Առուլթան սուրբ կարապետ,
 Առուրատատու սուրբ կարապետ.
 Օառայ կլնեմ քեօ շնորհքին,
 Զօրքդ էլ շատ է սուրբ կարապտին
 Առուրատատու սուրբ կարապետ:

Պատմութեան

Պատման եմ դրե վերե էս տարին,
Եստուած շէն պախի էս տարուան տարին,
Դամամ ըմ չէլաւ օրօխկեմ եարին.
Երի եար արի, խռով մը կենա,
Եստուորիս մալ, ձի քե չմայ:
Լշրթանք Ատամբօլ,
Փող էլ պիրենք պօլ,
Եռնենք ջուխտմ սօլ,
Խակնենք տօրվէ տօր:
Լշրթանք պստի գեղ,
Եռնենք նուկի մը եղ,
Լնենք ձուածեղ,
Տանենք խովուուն:
Խովիւ խռովաւ,
Ոչսար ոլորաւ,
Կթոց գլորվաւ,
Պէրվոր շիւաբաւ:

Եւզէն էոր անենս, էոր անենս
Դէլուր էոր անենս, էոր անենս.

Դու կայներ ես աղքրան ական,
Փէլրդ կոսյ արեգական,
Կարմիր երեսք արուն կաթան.
Լշրթիկ եար անենք, եար անենք,
Եարալու սրտիս ճար անենք:
Դու էլել ես կայնել ես դուռ,
Մէջքդ բարակ խանչալի բուռ,

Քօ խօրն ու մօր աչքերն եկուր,
Տղէն տեսաւ, աղջիկն ետուր.
Լղիկ եար անենք ևլն:
Զուրը կերթաս երիշ կանես,
Մահրամիդ տուտը քաշ կանես,
Դու ինձ հալ ու մաշ կանես.
Լղիկ եար անենք ևլն:
Զուրը կերթաս ջուխտ դորակով,
Միրտս կերես բոց կրակով,
Քեզի փախցում ալ քուռակով,
Լղիկ եար անենք ևլն:
Դու էլել ես կերթաս մարագ,
Վիզդ երկէն մէ ջքդ բարակ,
Ինչ որ խաքնես քե մունքարագ.
Լղիկ եար անենք ևլն:
Դու էլել ես կերթաս ածուն,
Սայէդ սիալտակ ինչ որ մածուն,
Աչքով կանես շէկիկ լածուն.
Լղիկ եար անենք ևլն:
Դու էլել ես կերթաս յիգին,
Դու ու քո ջուխտակ տէզերկին,
Կշորորաք ինչուր մաքին.
Լղիկ եար անենք ևլն:
Դու նւստ կդաս, էն խնցսա,
Խոչրով եկար, բարով տեսայ,
Երի նստենք, մանդր դսա,
Քոշքը մանենք խասար,
Կուզեն խարիր, կուտամ խազար,
Շարով եղնեմ քօ խոր փեսայ.
Լղիկ եար անենք ևլն:

Հաւար Չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Քեօ խէրանց տուն Արբահամանց.
 Արբահամանց բերդի դիմաց,
 Շնէստա սուրբ Գէորգ շինած դիմաց:
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան, խօրօտ չաշմիկ.
 Գնացինք խասանք վըր կարմնջին,
 Ոսկի օղեր ուր ակնջին,
 Չաշմիկ տուէք Մկրտքին:
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան, խօրօտ չաշմիկ.
 Եկանք խասանք չուր մէյդնաթաղ,
 Երկու քուրիկ էլած են խաղ,
 Երկուս կխաղեն մէկ խաղ:
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան խօրօտ չաշմիկ.
 Գնացինք խասանք Լճանու ջուր,
 Խսուքեր էկան յուտուր պուտուր,
 Կարմրակտուց նիշուն փետուր,
 Վստուած սիրես ձի մազ ըմ տուր:
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան խօրօտ չաշմիկ.
 Գնացինք խասանք փութկու կաներ,
 Աէքօն ծաղկեր տուեր ծէրէր,
 Յամքեր ոչխար բաղլեր բէրեր,
 Մալուէր էրեր շուշաղարներ:
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան խօրօտ չաշմիկ.
 Գնացինք խասանք չուր զեազի դէզ,
 Արսուռ մաքեր էլած են ուզ,
 Օւել են տուած քանց մձաղէս:
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան խօրօտ չաշմիկ.
 Գնացինք խասանք չուր Պուղունիս,

Տեղ չտուին քնանք տանես,
 Խաց չտուին, կերանք ուղիս:
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան խօրօտ չաշմիկ.
 Գնացինք խասանք չուր ջաղցներ,
 Գաղցպան ընկեր անոյշ քներ,
 Գուրն ի ընկեր քիւ ջաղցներ,
 Կոտրեր գերան, սները թռեր,
 Զէտն ի տարեր, փետն ի թողեր:
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան խօրօտ չաշմիկ.
 Գնացինք խասանք չուր վլխուն,
 Մէր դէմ տուինք բուքն ու քամուն.
 Չի տուն չկայ, քե տանեմ տուն,
 Ես ինչ ընեմ խըտ քեօ խղճուն.
 Հաւար չաշմիկ, մաղաթ չաշմիկ,
 Պստկաբերան խօրօտ չաշմիկ:
 ~~~~~  
 Ելանք որ էլանք, էլանք վըր թևին,  
 Ելանք վըր թևին շուռ առինք մէյդան,  
 Երկու պաղ յաղբիւր քո ակնէն յէլան,  
 Մէկն ի թըլս զողան, մէկն ի թըլս բառին:  
 Են ինչ թըլս զողան, սրսուռ մաքերանց,  
 Են ինչ թըլս բառին զարիպ խսուքերանց.  
 Յորեն եմ ցանէ խըտ արտի ափան,  
 Ելեր ի տուեր խըտ արեգական,  
 Կաքեաւքեր կերած տուած ձկական.  
 Ժողվան թունքիք էնեն ծառական,  
 Օարկեն զէն մէկն էլ բրինդայ էրին:  
 Երին խոր ինկեր տեղ վրայ չի գայ,  
 Եարն ի խոռվեր իմ մօտը չի գայ.  
 Տղէն ըղկեցէք որ էլնի ի գայ:

Ի նուշիչն է ծավառ Վան:

Եաւով Աղթամարայ ելանք,  
Տեխ Աւանուց ձամպարհն ինկեանք.  
Ոստանայ դէմ երբ մենք հասանք  
Սեւ աւուր սեւ արեւ տեսանք:

Թոռւս ամպեր երկինք պատեցին,  
Աստղ լուսնակ մէկտեղ կորսուցին,  
Պինդ պինդ քամիներ փէցին,  
Աժ ցամաք աչքէս խլեցին:

Գեռոաց երկինք, գեռոաց գետին,  
Խոռվեցաւ ջուր կապուտ ծովին.  
Չորս գեխէն կրակտաց երկին,  
Սեւ սարսափ իջաւ իմ սըրտին:

Երկինք կեայ գետին չերեւայ,  
Գետին կեայ երկինք չերեւայ.  
Մարի պէս դնդներ կիւգայ,  
Խոր անդունդ առջեւս կըբանայ:

Ծնվ, դիւ քոն Աստուած կիսիրես  
Խեղճ անձարիս գութ մի անես,  
Չիկ քաղցր արեւէս չիշանես,  
Քարէսիրտ մահին չիմատնես:

Վան ծովեր, աշեղ ծովեր,  
Չիկ մի տանիք պաղի հովեր.  
Չեղ կաղաչեն իմ արտսունքներ  
Ու սըրտիս հազար բիւր ցաւեր:

Ծով գազանն ըսկի ողորմ չունի.  
Պըլած սըրտիս ձէնիկ չլըսի.  
Վառն երակներս կըպաղի.  
Սեւ դիշեր աչքերս կիջնի:

Գնացէք ասէք իմ ծընողին  
Թող նըստի լայ իր սեւ որդին.  
Թաշ շանէս կուր եղաւ ծովին,  
Թուաւ դընաց արեւ կտըրմին:

~~~~~

Վանեցայ երկ կահանա:

Վրեւ տէպաւ սարին վերէն,
Խօրօտիկ խօրօտիկ.
Կեաքեաւն ելաւ իր բեռնէն,
Բարեւ արեց ծաղկըներէն,
Թուաւ եկաւ սարին ծերէն,
Խօրօտիկ խօրօտիկ,
Այս սիրունիկ կեաքեաւիկ:

Երբ կեաքէւուն ձայն կըլըսեմ
Երդիսն ի վեր դիւս կ'երիշկեմ.
Կեաքեաւ կուգայ կըրկըրալով
Դարին վերէն շորորալով.
Այս խօրօտիկ խօրօտիկ,
Այս սիրունիկ կեաքեաւիկ:

Քեռ բեռն հինած ծաղկըներով,
Ուրչան նարկիս նունուֆարով.
Քեռ տեղ լըցուած է շաղերով:
Դիւ կըմայլիս անմաշ հոտով.

Այս խօրօտիկ խօրօտիկ,
Այս սիրունիկ կեաքեաւիկ:

Քեռ փետուրներ են փափուկիկ,
Քեռ վիզն երկին, կըտուց պըզտիկ.
Քեռ թեւին դեռն է նըխշունիկ,
Դիւ անուշ ես քանց եղունիկ.
Այս խօրօտիկ խօրօտիկ,
Այս սիրունիկ կեաքեաւիկ:

ԵՐԲ կեաքեաւիկն ծառին կիջնի,
Իր քաղցը ձէնով ջըլվըլ կանի,
Աշխարհս ըմէն զըւարթ կանի,
Արուն ծովէն սիրտ կըհանի.
Այս խօրօտիկ խօրօտիկ,
Այս սիրունիկ կեաքեաւիկ:
Հաւերն ամեն քերնեկ կուտան,
Հետ քե կիւգան շարան շարան,
Քե շուրջ եկած կըձըլվըլան,
Այս խօրօտիկ խօրօտիկ
Այս աղուորիկ կեաքեաւիկ:

ԵՐԿ Վանի լեռնել.

Համբարձման երկու շաբթին
Առայ զփոսին ու զգերնդին,
Ընդայ ծովուն ծովյափան,
Ծորեցի ծորթփեցի,
Մանրիկ մանրիկ խորմեցի
Ոհհան ձիւզով կապեցի,
Համէկ եարոջ ձամփեցի,
Հանէր նանայ նայնանայ, (կրկնիր ամէն տան վերջը):
Գանէր նանայ նայնանայ:
Թորգերես երկու չուխտ ծամ,
Գուխտ ծամեր մէջն էր նշան,
Կըզայ թէ պագնեմ նշան,
Գլորայ, ընդայ զնդան.
Հրմլայ զնդան ով է տեսի.
Մէջ վարդ է բոլոր ոեհան:
Ու մէկ սուրբեր կանչի, չեկան խորոսան,
Սուրբ Սարգիսն էր խորոսան,
Հանեց ու խրատ տուեց.

Զերթաս յաւլիկն ի կնդան,
Կընիկ սև օձու նման,
Կաղնի փէտն քոքեհան
Առ ու ընդայ կնդայ ջան:
Գացի դոնիկ կիսաբաց,
Մտայ թ'առնեմ թաժայ հաց,
Անտէր շնիկ մնացած —
Ռնձի ինչ խածնել պիտէր:
Ռնձի գիրկ ու ծոց պիտէր:
Տարին արսուերկու ամիս
Թորմաւ խնձորն ի գօտիս,
Խնձորի կէս խածուկ էր,
Չորս բոլոր արծթուկ էր,
Շամփենք եարոջ դէ արի:
Ուստի կուգաս — արտէն կալէն,
Հագերէս վուշ, թորգերես վալէն.
Նոր եմ ընդեր սիրու բալէն,
Ընդերես ծով կը լողաս,
Քընց նոան հատ կշողաս:

ГЛОССАРІЙ.

عَرْهُ, отецъ.

عَادَتْ (а. **عَادَتْ**), обычай.

عَسْكَرْ, **عَسْكَرْ** (а. **عَسْكَرْ**), войско.

عَالَمْ (а. **عَالَمْ**) міръ, вѣкъ.

آخِرْ (а. **آخِرْ**, конецъ?), вѣдь.

زَبْعَ, зубъ.

أَغَا, дядя; господинъ.

كَفَرْ (а. **كَفَرْ**), жена брата.

أَنَّا (а. **أَنَّا**), однако, но.

أَمَكْ (т. **أَمَكْ**), утомлениe, трудъ.

أَمَكْدَارْ (а. **أَمَكْدَارْ**), сотрудникъ, помощникъ.

مَكْيَ (**مَكْنَ مَكْيَ?**), каждый.

أَمَانَتْ (а. **أَمَانَتْ**), посылка; залогъ.

أَمِيرْ (а. **أَمِيرْ**), правитель, эмиръ.

أَنْجَى опоздать.

عَشَقْ, **عَشَقْ** (а. **عَشَقْ**), пѣвецъ, имировизаторъ.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), полагаясь на, по причинѣ.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), утромъ.

أَوْلَ (а. **أَوْلَ**), первый, начало, прежде.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), домъ, строеніе; **آرْ**, гнѣздо.

أَوْلَادْ (а. **أَوْلَادْ**), сынъ, потомки.

أَوْقَوشْ (т. **أَوْقَوشْ**), охотничій соколь; охота.

أَنْجَى (а. **أَنْجَى**), невѣста.

أَنْجَى (а. **أَنْجَى**), докладъ, просьба.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), кровавый, окровавленный.

أَرْمَغَانْ (п. **أَرْمَغَانْ**), подарокъ; прекрасный.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), слёзы.

أَنْجَى (а. **أَنْجَى**), почтенный, дорогой.

أَنْجَى (т. **أَنْجَى**), безстыдный, наглый.

أَحْوَالْ (а. **أَحْوَالْ** мн. **أَحْوَالْ** **أَحْوَالْ**), обстоятельство, состояніе.

أَرْمَلْ (а. **أَرْمَلْ**), ермолка.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), лукъ.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), прѣсный, безъ соли Въ друг. пар. **أَنْجَى**.

أَنْجَى, **أَنْجَى**, смерть.

أَنْجَى, хорошій.

أَنْجَى, такъ, подобно.

أَنْجَى (К. **أَنْجَى**), дядя.

أَنْجَى, западъ (?).

أَنْجَى (**أَنْجَى**), міръ, жизнь; преходящій.

أَنْجَى, **أَنْجَى** (**أَنْجَى**), высокій.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), фруктовый садъ; садикъ.

أَنْجَى, работать.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), начинать.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), другой, кромѣ.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), пустой, тщетный.

أَنْجَى (п. **أَنْجَى**), садъ, виноградный садъ.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), садовникъ.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), вино; патока.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), неизвѣщеній, незнающій.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), лишенный стыда, репутаціи.

أَنْجَى (п. **أَنْجَى**), безъ сознанія; лишенный чувства.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), купецъ, торговецъ.

أَنْجَى (**أَنْجَى**), окно.

أَنْجَى (п. **أَنْجَى**), да, такъ.

رَبْلَغْتُ (بِلْكِيم), можетъ быть.
رَبْلَغْشَار (بِيزْلَر), скучать, чувствовать отвращение.
رَبْلَغْفَلْ (بِيشْكَشْ), подарокъ.
رَبْلَمْلَن (بِتُونْ), весь, всецѣло...
رَاشْلَنَشْ (بِلْكِيم), навыочить.
رَبْلَوْ (بِعْجَ), незаконорожденный; слуга.
رَبْلَغْشَوْ (بِوْجَهْ), сумка, узель, пакетъ.
رَبْلَكْش (بِلْكَشْ), цѣна.
رَبْلَش (بِرَأَ, بِرَأَ), братъ.
رَبْلَقْشَار (بِرَجَ), раненый.
رَبْلَغْشَ (بِرَجَمْ), пукъ волосъ, хохолъ.
رَبْلَقْ (بِوْزَ), сѣрий, сивый.
رَبْلَلْ (بِولَ), обильный.
رَبْلَغْ (بِوْشَ), пустой, порожній.
رَبْلَكْلَ, رَبْلَشَ, орать, кричать.
رَبْلَنَ, رَبْلَنَشْ, рукоятка; горсть.
رَبْلَكْلَ, накрошить.
رَبْلَشَ (بِلَ), бѣда, несчастіе.
لَيْشَوْ أَرْ, хорошо что.
رَبْلَقْ (بِكَنْ), аршинъ.
رَبْلَغْلَ, искатъ.
رَبْلَغْلَ, буйволъ.
رَبْلَقْلَ, пиръ, кутёжъ.
رَبْلَ (بِورْ), могила.
رَبْلَكْلَ, собирать.
رَبْلَغْلَ (اد. كَوْتَانْ), плугъ.
رَبْلَ (ت. كَوْلَ), озеро.
رَبْلَغْ رَبْلَ, съёжиться.
رَبْلَشَ, цѣнь горъ.
لَيْشَنَلْ (ت. طَالُولَ), барабанъ.
رَبْلَغْلَ (بِنْبُورْ), родь гитары, балалайка.
رَبْلَشَ (ب. سَسْتَ), рука, пукъ, связка.
رَبْلَغْلَ (ب. درْكَاهْ), порогъ, дворецъ.

تَسْرِقْ (п. درد), горе, печаль.
تَسْأَبَلْ, заработать.
تَسْفِلْ (а. دعوى), споръ, тяжба.
تَسْهِلْ لَهُنَّا, стремиться.
تَسْلَفْ (т. سل), верблюдъ.
تَسْلَمْ (л. سلم), вінъ, воинъ, дальше.
تَسْلَمَتْ, удалится.
تَسْلِي, къ, по направлению.
تَسْلِيَّة, разъ.
تَسْلِيمْ (т. سلام), ломоть, кусокъ, участокъ.
تَسْلِيَّانِيَّة, бѣсовскій.
تَسْلِيَّة, сюда.
تَسْلِيَّة, туда.
تَسْلِيَّة (а. دیوان), кабинетъ, судъ; судья.
تَسْلِيَّة, гдѣ, куда?
تَسْلِيَّة (а. دنیا), здѣшній міръ, свѣтъ.
تَسْلِيَّة (п. دشمن), врагъ, непріятель.
تَسْلِيَّة (т. دشورمك), думать, размышлять.
تَسْلِيَّة (а. دولت), благо, богатство.
تَسْلِيَّة (п. т. درست ائک), исправить, поправить.
تَسْلِيَّة, сосѣдъ.
تَسْلِيَّة, дверной засовъ.
تَسْلِيَّة (т. داول), барабашъ.
تَسْلِيَّة (т. دوشک), постель.
تَسْلِيَّة (п. درمان), лечение, лекарство, средство.
تَسْلِيَّة, весь, все.
لَیْش (т. لی), или.
تَرْبَلْ **تَسْلِيَّة**, пойти посмотретьъ, посѣтить.
تَرْبَلْ **تَسْلِيَّة**, смотрѣть.
تَرْبَلْ (تَرْغَان), одѣяло.
لَیْلَ (**لَیْلَ**), и я.
تَرْبَلْ (**تَرْغَانِی**), голубъ.
تَرْبَلْ (а. مَلْك), жестокій, тиранъ.

قَسْبَل, бить.
قَمْر (п. زر), золото.
قَمْرَمْشَف (п. زربانی), парча, золотая ткань.
قَمْنَقْل (т. اوزنکی), стремя.
قَمْفَرْبَل (а. ضبل), захватить.
قَمْلَشَل (а. زوال), несчастіе, бѣдствіе.
قَمْلَشَت (а. زواده), провізія.
قَمْنَشَر (а. صنعت), искусство, мастерство.
قَمْعَكْنَكَل (а. صنایع), погубить, истратить.
قَمْنَغَل (п. زجیر), щѣнь.
قَمْرَغَلَقْلَشَن (п. زربست), богатый.
قَمْلَقَبَل, украсить, нарядить.
قَمْلَقَبَل, говорить.
قَمْلَنْدَش (زورنا), флейта, мѣдная труба.
قَمْلَنْدَن (К. zozan), лѣтнее кочевье.
قَمْر (п. زور), сильный, сила; **قَمْلَقَل**, осилить.
قَمْرَنَقَل, крѣпкій, сильный.
قَمْرَشَج (زوربا), сильный, могучій.
قَمْنَشَن (پ. زندان), темница, тюрьма.
قَل (أجل), племя.
قَلَشَشَن (أجل أغاسی), старшина племени.
قَلَكَل (ماں)، дѣлать.
قَلَقَل, иродѣть, вдѣть.
قَلَشَش, снова.
قَلَشَش (ماشش), впередъ.
قَلَر (عمر), пещера.
قَلَشَد, род. **قَلَقَب**, сонъ.
قَلَقَبَنَر, жерновъ.
قَلَقَبَل, **قَلَقَبَلَق**, оттуда.
قَلَقَن (ماشنه), весь.
قَلَشَل, бросать.
قَلَبَلَقَبَل, погрузить, обмакнуть.
قَلَقَبَلَق (ا. قدیم), распоряженіе, мѣра.
قَلَقَبَلَق (ا. قدارک), приготовленіе.

قَلَقَش (п. جای), новый; **قَلَقَشَن** (جازه دن), съезнова, вновь.
قَلَقَش (п. نخت), тронъ, софа.
قَلَقَبَلَقَب (ا. تحریر), документъ.
قَلَقَبَلَق (**قَلَقَبَلَق**), седло.
قَلَقَبَلَق (а. ماتع). исполненіе, окончаніе; полный. **قَلَقَل**, окончить, пополнить.
قَلَقَبَلَق (а. نما), поклонъ, просьба; привѣтствіе.
قَلَقَبَلَق (а. عاشا), гуляніе, забава, зрелице.
قَلَقَبَلَقَب (ا. علک), истратить, расточить; ограбить.
قَلَقَبَلَقَب (ا. تنبيه), приказаніе, угроза, запрещеніе.
قَلَقَبَلَق (ا. طرف), сторона.
قَلَقَبَلَقَب (اعلک), объявить, расказать.
قَلَقَبَلَق (پ. ترکی), ремни у седла для багажа.
قَلَقَبَلَق, лежать.
قَلَق (**قَلَق**), если, что.
قَلَقَبَلَقَل, стряхнуть.
قَلَقَبَلَقَل, оставить.
قَلَق (چور), пыль.
قَلَقَبَلَقَل (ت. طوبلا مق)، собрать.
قَلَقَبَلَق (ت. طوبال), хромой.
قَلَقَبَلَقَل (ت. طوبوز), булава, жезль.
قَلَقَبَلَقَل (ت. تکلیف انلک), приглашать.
قَلَقَل, разъ.
قَلَقَبَلَق (ا. اداره), управление.
قَلَقَن (ا. اذن), позволеніе.
قَلَقَبَلَق (ت. يلقى), лошадь, табунъ.
قَلَقَل, какъ, какой.
قَلَقَل, смотрѣть, видѣть.
قَلَقَن (ا. انس)، человѣкъ.
قَلَقَبَلَق (عمریل)، мужъ, род. **قَلَقَن**.
قَلَقَل (قَلَقَل), притти.
قَلَقَل (ماشل), дать.
قَلَقَل (گوشل), спѣхъ, поспѣшность.

Իղամլց, такимъ образомъ.
Իձչոռուկ { (قدر), сколько.
Իձչոտրուկ }
Լաօ, мальчикъ.
Լաղ (а. لازم), нужный, обязательный.
Լալէ (п. لعل), воспитатель.
Լական (لگن), тазъ.
Լան, полный, оконченный.
Լճել, запречь. **Նեղ լճել**, стеснить.
Լճն, упряжной.
Լամուկ, ребенокъ.
Լողակ (لېڭاڭ), индиго.
Լողնել, купаться, смыться.
Լիլ, лить.
Խաբար (а. خبر), вѣсть, извѣстіе.
Խաբուլ (а. قبول), согласный.
Խաթր (а. خاطر), мысль, угода; для, ради.
Խալիֆш (а. خلیفه), халифъ.
Խալիսան (т. قالقان), щитъ.
Խայրաթ (а. خیرت), смущеніе, страхъ.
Խազնայ (а. خزینه), казна, сокровище.
Խաս (а. خاص), собственный, царскій.
Խավազ (а. قواص), полицейскій служитель.
Խանել (خانه), вынуть, вытащить.
Խանըլ (خانم), госпожа.
Խան (п. خان), домъ, трактиръ.
Խայիլ (а. قایل), довольный, соглашающійся.
Խաստի (п. خواستى), по желанію; нарочно.
Խանչել, кричать.
Խածնել, кусать.
Խալվոր (شلۇر), старикъ.
Խեչ, у, близъ.
Խզմաթ (ا. خدمت), должностъ, служба.

Խըլըխ (ت. قلق), обычай, привычка.
Խըլըսել (ا. خلاص). освободиться, копчить.
Խըստ էնել (قصد ائلک), стремиться, отправиться.
Խըլլս (ا. حلق), люди, народъ.
Խըռ էնեل (قر ائلک), переломать, губить.
Խըտար, խиттар (а. قدر), мѣра, количество.
Խըռբէ (а. خربە), хижина; развалины.
Խիմյ (ت. ھېمە), фаршъ; крошеное въ мелкіе куски.
Խիշել (ت. قىيمق), жалѣть, осмѣливаться.
Խոս էնել (قصە)، рассказывать, описывать.
Խօրտիս (ت. قىراق)، кобыла; небольшой табунъ.
Խետ, разъ, съ.
Խուրջին (پ. خورجىن), сумма, седельный мѣшокъ.
Խուրբան, զուրբان (а. قربان), жертва.
Խորտիկ, красивый, хороший.
Խորսիս, помощь.
Խուրուշ (عروس)، піастръ турецкій.
Խոնդашի (ت. قونداق)، пеленка.
Խօջայ (پ. خوجى)، старикъ; богатый купецъ; хозяинъ.
Խօրել, похоронить.
Խօթել, сунуть.
Խորմել, связать въ пучки.
Խուրմա (پ. خرما), финикъ.
Ծողք, назуха.
Ճուռ, помѣшанный; храбрецъ.
Ճար, женскіе волосы.
Ճէթկիկ, малый.
Կանթ, ручка.
Կանել, стоять, стать.
Կարգել, женить, выдать за мужъ.
Կթիւ, чаша.
Կրժան, дойный; **Կրոց**, корзина; дойникъ.
Կոտոշ, рогъ.
Կոփել, сунуть.

կուրդ (п. كور), палата.
 կորիչ, молодецъ.
 կցել, начать.
 կօն (K. kōn), палатка, шатерь.
 կօղալ, дубина, посохъ.
 կղիլ, нагнуться.
 շագուրէ (а. حقيبة), сумка.
 շաղրը (حاضر), готовый.
 շախ (а. حقد), пѣна, плата, расчетъ.
 շայվան (а. حيوان), животное, скотъ.
 շալ, շել, разъ. էն շալ, въ тотъ разъ. շեզդ լէ, еще разъ.
 շարшմ, скверный, оскверненный.
 շարшմի, разбойникъ.
 շարшմանց (حرم خانه), гаремъ.
 շայիֆ առնել (حيف الم), отомстить.
 շայդէ (هایده), ну!
 շաւջու (حوجك), пословица, басня, сказка.
 շաւշրի (ياورى), помощь, покровительство.
 շերիаш, пшеничная каша.
 շեսիր (ايسير), пленникъ.
 շերս (K. hirs), гневъ. շերսոտ, сердитый.
 շըմալ, такъ. շըմլոյ, такъ.
 շաւուզ (اوض), бассейнъ, садокъ, прудъ.
 շար, до.
 շաւլոր, старикъ.
 շըզ էնէլ (а. حظ K. һaz), любить, имѣть удовольствие.
 շըպամ (اشپاش), послѣ.
 շըլш, пока.
 շըլքթ (а. ملکت), непремѣнно, навѣрное, конечно.
 շըմիրաց, съ ними.
 շիմաթ (اهمت), благосклонность; забота.
 շմայ, теперь.
 շէսիր (احساب), счетъ расчетъ.

հէքիմ (а. حکیم), врачъ, философъ.
 շալ (а. حلال), состояніе здоровья.
 շունшար, (پ. شنر), искусство, заслуга.
 շողէր (شور گوچوغر), дядя; мн. շողըրտանք.
 շոտալ, пастухъ.
 շորթրած, пастухъ (телятъ.).
 շոս, շոտ, շոդի, здѣсь.
 շոն, շոնի, тамъ.
 շուզ, сюда, тутъ.
 շոնш, туда, тамъ.
 շոնկուց, оттуда.
 շոլել, бросить.
 շօրի, для чего?
 Զորել, гнать въ долину.
 ձորթիել, сбросить съ утеса.
 Պալմալալ (ا. قالمال), шумъ, скора.
 զայփш (ژف), кофе. զայփշօն (ژوچی), приготовляющій кофе.
 զարշվաշ (ت. قراوش), рабыня, служанка.
 զարիщ (ا. غریب), чужестранецъ; бѣднякъ.
 զըր (ت. قیر), масть бѣлая съ черными пятнами.
 զըշլ (ت. قراق), край, берегъ.
 զօնախ (ت. قوناق), подворье; гость.
 զօնշմիշ (ت. قونشمق), видѣться другъ съ другомъ.
 զուրուշ (T. غروش), турецкій піастръ.
 Շամբալ (?), сторожъ (?).
 Ճանդ (پ. جند), война, сраженіе.
 Ճարաշ ((پ. جاره), средство, способъ.
 Ճըմել, разодрать.
 Ճոջ, большой.
 Ճոջիկ, бабушка (?)
 Ճղուտել, разорвать.
 Ճրագ, свѣча; родственникъ.
 Ճղոր, колыбель, люлька.
 Ճակ (?), оружие.

Ճորով, едва, насилиу.
Ճիժ, ребенокъ.
Մարտիս (а. مَرْسَى), баррикада, окопъ.
Ժաղէ (а. مَادَة), материја; договоръ.
Ժամել, гладить, тереть.
Ժալ (а. مَال), имущество, богатство.
Ժախլուխ (а. عَجْلُونَق), тварь, люди.
Ժաղազյ (т. مَخَازِنَه), лавка, магазинъ, погребъ.
Ժաշլյ (а. مَعْلَه), кварталь, улица.
Ժաջլիս (а. جَلِيس), собраніе, бесѣда, засѣданіе.
Ժաղքար (а. مَقْبَرَه), могила.
Ժախսաթ (а. مَصْلَه), желаніе.
Ժամ, мать.
Ժայդան (п. مَيْدَان), площадь.
Ժանձկալ, часть плуга, за которую держится пахарь.
Ժանցել, оставаться.
Ժանիկ, перстень.
Ժաշլ (а. لَجْلَج), участокъ, магалъ.
Ժասլաչաթ (а. تَحْصِيلَه), совѣщаніе, совѣть.
Ժասուք (а. مَصْوَبَه), добыча.
Ժարմել, убить.
Ժեղբել, обвинять, упрекать.
Ժէ, ժեկ, одинъ.
Ժրախ (а. مَزْرَاق), дротикъ, копье.
Ժշալէ (а. مَهْمَا?), готовый (?).
Ժշյ, теперь.
Ժըխապըլ ըլել (مقابل اولماق), встречаться.
Ժողի, теленокъ.
Ժոռթ, губа.
Ժոչուլ (а. لَفَهُ), срокъ, отсрочка.
Ժոխեաթ (а. مَقْيَدَه), осторожный, заботливый.
Ժրախаш էնել (اَنْكَهْ مَرْخَص), освобождать, отпустить.
Ժուլք (а. مَلْك), царство; поместье.
Ժուրատ (а. مَرْأَة), желаніе.

Աւրատառու, исполнитель желания, надежды.

Ալրտարող, креститель.

Յենկի (K. յոնկաí), коль скоро, когда.

Հվի (K. հիվի), надежда.

յուստոյ, откуда.

յուլի (ուր որ), куда.

յունյո, туда.

յօդ, помощь.

Կախորդ, владелец скота; пастухъ.

Նաղլ (a. نقل), рассказъ, повѣстование.

Նալել (a. نعل), подковать.

Նէջիր (п. نجیر. K. նեցիր), охота; дичь.

Նըֆս (a. نصف), половина.

Նը (п. نه), не. **Նը - նը**, ни - ни.

Նատղ, владѣтель, правитель.

Նրմէչ, съезнова.

Նշանց տալ, показать.

Նուկի, мѣра, посуда.

Շամալ (a. آشامش), благоуханіе; маленькая душистая тыква.

Շամաթյո (a. آشامش), радость, шумъ, суматоха.

Շարեաթ (a. شریعت), законъ, судъ.

Շենք, устройство, видъ.

Շէվր (п. شور). смятеніе, шумъ.

Շերտել, кидать, пронзать.

Շնիկ, мѣра (сыпуч.).

Շիրիս (شریس), лента, веревка, тесьма.

Շքար (п. شهر), городъ.

Շուրուստ, **շարթ** (a. طاش)، договоръ, условіе.

Շքատ (ادهش), свидѣтель.

Ողորթմայ, правда.

ուզանկու (т. اوزنکى), стремянный.

ումբ (a. عمر), жизнь, вѣкъ.

որդան (K. órgana, (т. يورغان), одѣяло.

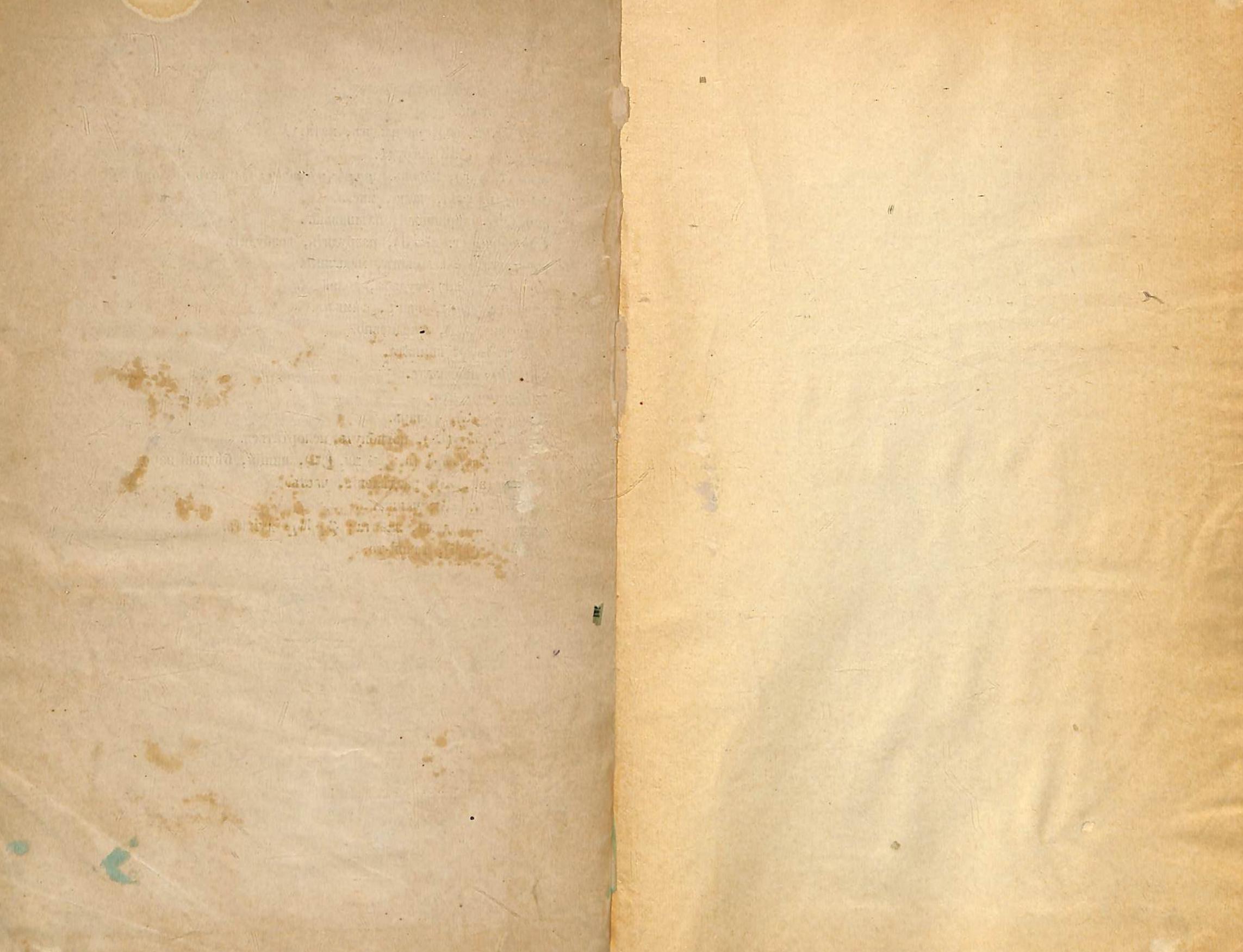
Չանգալ (پەنگال), крюкъ, вилка.

گاٹر (ت. چادر), палатка, шатерь.
 گارہ (ن. چارہ), средство, способъ.
 گاروچ (چاروچ), башмакъ.
 گارسو (پ. چارسو), рынокъ.
 گیبوق (جیبوچی), чубукъ; گیبوق (جیبوچی), подающій трубку.
 گینی (پ. چینی), фарфоръ, фаянсъ.
 گوک (ت. چوک), колѣно, колѣнопреклоненіе.
 گوچن (ت. چچن), путешествіе; странникъ.
 گونکه (پ. چونکه), такъ какъ.
 گو، до.
 گراغ (پ. چراغ), свѣча; родственникъ, любимецъ.
 گشکل، бросить. گشکل، упасть.
 گشک، спина? плечи?
 گشاپش، старуха.
 گشک، отецъ. Въ другихъ нарѣч. дѣдъ.
 گپلک، яма, колодезь.
 گشکل، малый.
 گھنٹ، обвязка, бинтъ; крѣпкій.
 گھلوپ (پ. بلور), горный хрусталь.
 گانڈاک (ت. گندک)، тѣло, трупъ.
 گان (جان)، душа, жизнь.
 گانوور (پ. جانور), одушевленное существо, животное.
 گار (جار)، герольдъ, глашатай.
 گاریہ (جاریہ), служанка, невольница.
 گاسوس (ا. جاسوس), шпіонъ, лазутчикъ.
 گھر (ت. جیب), карманъ.
 گھن (ا. جن), демонъ, духъ, гений.
 گھنہ (پ. جنس), родъ, поколѣніе.
 گھاز (ا. جھاز), имущество, приданое.
 گواب (جواب)، отвѣтъ, извѣстіе.
 گرید (ت. جرید), верховая игра въ палки.
 گراست (پ. راست), прямой.
 گراست کامک (راست کامک), встрѣтиться.
 گراعی (پ. راعی), пастухъ, табунщикъ.

گاٹھ (ت. راقی), водка.
 گارمیق، мужикъ, простонародье.
 گاشمڑ (ا. ساعت)، часы, часъ.
 گاشمٹ (ا. سلامت)، здоровье, безопасность.
 گاٹ (ت. صاغ)، здоровый, цѣлый. گاٹنا، выздоровѣть.
 گاٹاپ (ا. طق)، калѣка, уродъ.
 گانٹاٹھ (ا. سلسلہ), договориться, условиться.
 گارک (پ. سرای)، домъ, дворецъ.
 گاٹھار (ا. سفر)، походъ.
 گاٹھلاں (ت. صاقلاو)، заложникъ, аманать; запрещеніе.
 گانڈرھ (ا. شترنج)، шахматы.
 گانڈوک (ا. صندوق)، сундукъ.
 گلچ (ا. سیر)، прогулка, зрелице.
 گلچان (سیران)، гульбище, прогулка.
 گرپ (ا. صبر)، терпѣніе.
 گلچانہنی (ت. سلمن)، сонный порошокъ.
 گھنور (ت. سنور)، граница, предѣль.
 گوئرپوئل (ت. سوروق)، шесть.
 گورج (ت. سونکرا)، постъ.
 گوئےش (ت. سوغات)، подарокъ, гостинецъ.
 گورانک سالمق (سورانک سالمق)، кричать дикимъ голосомъ, выть.
 گوئکب (قپلک؟)، строить.
 گرپ (ا. گرپ)، святой.
 گول، башмаки.
 گھوش (ت. سفتہ)، сперва, сначала.
 گاٹان، хорошо бѣгущій.
 گاٹھان (ا. وطن)، родина, жилище.
 گاٹھٹ (ا. وقت)، время.
 گاٹھ (شلک)، шелковая матерія (?).
 گاٹک (ا. وعدہ)، срокъ, условіе.
 گھزیر (وزیر)، министръ, визирь.
 گرپ، на.
 گوئل، бумажная матерія.
 گلچرپک (غورپ)، мѣсто.

شَلْوَار (т. طوار), рогатый скотъ.
شَرِيف, священник.
شَلْ (шَلْجَن), грязь, иль.
شَرِيفَة, покровительствовать.
شَرِيفَة, владѣть, повелѣвать.
شَفَاعَة **شَفَاعَة**, служба, обѣдня во время засухи и другихъ бѣдствій.
شَاعِر (п. بَائِي), часть, доля.
شَاهِنْدَهْرَة (п. بَنْجَرَه), окно.
شَاحِنْ (п. بَاجَه), нога.
شَاهِنْجَلْ (п. بَلْوَان), витязь, силачъ, акробатъ.
شَاهِنْجَلْ (т. بَارَامِق), сверкать, блестать.
شَاهِنْجَلْ (т. بَارَه), мелкая монета, пара.
شَاهِنْ (п. بَيْش), пола платья.
شَاهِنْ **شَاهِنْ**, убить; **شَاهِنْ**, умереть.
شَاهِنْ, воротникъ, галстукъ.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (п. بَشَمَان), раскаяться, сожалѣть.
شَاهِنْ, развалины.
شَاهِنْ, обернуть.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (п. بَيْشَكَش), подарокъ.
شَاهِنْ (п. كِم), малый, небольшой.
شَاهِنْ, спина, задъ.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (т. كَهْلَان), конь арабской породы.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. كَهْلَان), кумъ, крестный отецъ.
شَاهِنْ (п. كَمَان), лукъ.
شَاهِنْ (а. كَيْف), пріятное расположение духа, веселье.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. كَارْسَتَان)?, проворный?
شَاهِنْ (دَك), что.
شَاهِنْ (ت. كَيْمَى), подобно.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. كَفْرَمَك), ругать.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. كَشَادَن), открыть.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. خَرِيد و فَرُوكَت), покупка и продажа, торговля.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. كَرْسَى), стулъ, кресло.

شَاهِنْ, два десятка.
شَاهِنْ, вуаль.
شَاهِنْ (ت. كَوْشَك), павильонъ, хата.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. كَلْفَت), трудъ.
شَاهِنْ (ت. كَوْك), корень. **شَاهِنْ** **شَاهِنْ** **شَاهِنْ**, вырвать съ корнемъ.
شَاهِنْ (پ. اَسْكَان), чаша, миска.
شَاهِنْ (ک), паршивый, плѣшивый.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. اوْبَاعَنْ), разбудить, возбудить.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. اوْغُول), сынъ, мальчикъ.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. اوْغُور), судьба, доля.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (ت. اوْجَاع), очагъ, фамилия.
شَاهِنْ (ا. يَوْمَى), ежедневно.
شَاهِنْ (ت. اَوْدَا), комната.
شَاهِنْ **شَاهِنْ**, посыпать.
شَاهِنْ (*ئەر*), что.
شَاهِنْ (*فَنْر*), фонарь.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** (*فَنْنَا*), погибнуть, испортиться.
شَاهِنْ **شَاهِنْ** **شَاهِنْ** (*فَقِير*), нищій, бѣдный народъ.
شَاهِنْ (*فَصِل*), разделеніе, часть.
شَاهِنْ (*قَبْجَان*), чашка.
شَاهِنْ (*فَكَر*), дума, забота; **شَاهِنْ**, думать.
شَاهِنْ (*فَلَان*), такой-то.





ՀՀ Ազգային գրադարան

NL0333666

